



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

58. aastakäik

14. detsember 2015

Sisukord

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Liidu Kohus

2015/C 414/01	Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded <i>Euroopa Liidu Teatajas</i>	1
---------------	---	---

V Teated

KOHTUMENETLUSED

Euroopa Kohus

2015/C 414/02	Kohtuasi C-552/13: Euroopa Kohtu (viies koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Juzgado Contencioso-Administrativo n ^o 6 de Bilbao eelotsusetaotlus – Hispaania) – Grupo Hospitalario Quirón SA versus Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad (Eelotsusetaotlus — Teenuste riigihanked — Direktiiv 2004/18/EÜ — Artikli 23 lõige 2 — Riiklike tervishoiuteenuste korraldamine — Riiklike haiglate pädevusse kuuluvate tervishoiuteenuste osutamine erahaiglates — Nõue, et tervishoiuteenust peab osutama konkreetses omavalitsusüksuses)	2
2015/C 414/03	Kohtuasi C-20/14: Euroopa Kohtu (esimene koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Bundespatentgericht'i eelotsusetaotlus – Saksamaa) – BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, endine BGW Marketing- & Management-Service GmbH versus Bodo Scholz (Eelotsusetaotlus — Kaubamärgid — Direktiiv 2008/95/EÜ — Registreerimisest keeldumise või tühiseks tunnistamise täiendavad põhjused — Sõnamärk — Sama tähekombinatsioon kui varasemas kaubamärgis — Kirjeldava sõnakombinatsiooni lisamine — Segiajamise tõenäosuse esinemine)	3

2015/C 414/04	Kohtuasi C-126/14: Euroopa Kohtu (viies koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Lietuvos vyriausiasis administracinis teismasi eelotsusetaotlus – Leedu) – „Sveda” UAB <i>versus</i> Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Eelotsusetaotlus — Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikkel 168 — Mahaarvamisõigus — Kapitalikaupade soetamiselt või tootmiselt tasutud sisendkäibemaksu mahaarvamine — Elamusrada, mis on otseselt määratud üldsusele tasuta kasutamiseks — Elamusraja kasutamine maksustatavate tehingute tegemise vahendina)	3
2015/C 414/05	Kohtuasi C-185/14: Euroopa Kohtu (teine koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Varhoven administrativen sad'i eelotsusetaotlus – Bulgaaria) – „EasyPay” AD, „Finance Engineering” AD <i>versus</i> Ministerski savet na Republika Bulgaria, Natsionalen osiguritelten institut (Eelotsusetaotlus — Rahakaarditeenus — Direktiiv 97/67/EÜ — Kohaldamisala — Liikmesriigi õigusnormid, mis annavad rahakaarditeenuse osutamise ainuõiguse — Riigiabi — Majandustegevus — Üldist majandushuvi pakkuvad teenused)	4
2015/C 414/06	Kohtuasi C-194/14 P: Euroopa Kohtu (teine koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus – AC-Treuhand AG <i>versus</i> Euroopa Komisjon (Apellatsioonkaebus — Konkurents — Keelatud kokkulepped — Tinastabilisaatorite ning epoksiiditud sojaõli ja estrite põhiste termostabilisaatorite Euroopa turud — EÜ artikli 81 lõige 1 — Kohaldamisala — Nõustamisteenust pakkuv ettevõtja, kes asjaomastel turgudel ei tegutse — Mõisted „ettevõtjatevaheline kokkulepe” ja „kooskõlastatud tegevus” — Trahvisumma arvutamine — 2006. aasta suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Täielik pädevus)	5
2015/C 414/07	Kohtuasi C-245/14: Euroopa Kohtu (neljas koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Handelsgericht Wieni eelotsusetaotlus – Austria) – Thomas Cook Belgium NV <i>versus</i> Thurner Hotel GmbH (Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Määrus (EÜ) nr 1896/2006 — Euroopa maksekäsu menetlus — Hilinenult esitatud vastuväide — Artikli 20 lõige 2 — Euroopa maksekäsu läbivaatamise taotlus — Väide päritoluriigi kohtu pädevuse puudumise kohta — Euroopa maksekäsk, mis on määrusega kehtestatud nõudeid arvestades valesi välja antud — „Selge” laadi puudumine — „Erandlike” asjaolude puudumine)	5
2015/C 414/08	Kohtuasi C-264/14: Euroopa Kohtu (viies koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Högsta förvaltningsdomstoleni eelotsusetaotlus – Rootsi) – Skatteverket <i>versus</i> David Hedqvist (Eelotsusetaotlus — Ühine käibemaksusüsteem — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikli 2 lõike 1 punkt c ja artikli 135 lõike 1 punktid d – f — Teenuste osutamine tasu eest — Virtuaalse valuuta bitcoin vahetamine traditsioonilise valuuta vastu — Maksuvabastus)	6
2015/C 414/09	Kohtuasi C-277/14: Euroopa Kohtu (viies koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Naczelny Sąd Administracyjny eelotsusetaotlus – Poola) – PPUH Stehcemp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek <i>versus</i> Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (Eelotsusetaotlus — Maksustamine — Käibemaks — Kuues direktiiv — Mahaarvamisõigus — Keeldumine — Müük, mille sooritas fiktiivseks peetav üksus)	7
2015/C 414/10	Kohtuasi C-347/14: Euroopa Kohtu (teine koda) 21. oktoobri 2015. aasta otsus (Verwaltungsgerichtshof'i eelotsusetaotlus – Austria) – New Media Online GmbH <i>versus</i> Bundeskommunikationssenat (Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2010/13/EL — Mõisted „saade” ja „audiovisuaalmeedia teenus” — Audiovisuaalmeedia teenuse põhilise otstarbe kindlakstegemine — Teenuse võrreldavus teleringhäälinguga — Lühivideote lisamine Internetis kättesaadava ajalehe veebisaidi rubriiki)	7

2015/C 414/11	Kohtuasi C-378/14: Euroopa Kohtu (esimene koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Bundesfinanzhofi eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen <i>versus</i> Tomislaw Trapkowski (Eelotsusetaotlus — Sotsiaalkindlustus — Määrus (EÜ) nr 883/2004 — Artikkel 67 — Määrus (EÜ) 987/2009 — Artikli 60 lõige 1 — Perekülvitiste andmine lahutuse korral — Mõiste „asjaomane isik” — Liikmesriigi õigusnormid, mis näevad ette peretoetuste andmise vanemale, kelle leibkonnas laps elab — Vanema elamine teises liikmesriigis — Vanema poolt peretoetuste taotlemata jätmine — Teise vanema võimalik õigus neid peretoetusi taotleda)	8
2015/C 414/12	Kohtuasi C-425/14: Euroopa Kohtu (kümnes koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana eelotsusetaotlus – Itaalia) – Impresa Edilux srl, ettevõtjate ajutise ühenduse volitatud esindaja, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF) <i>versus</i> Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell’Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana (Eelotsusetaotlus — Hanked — Direktiiv 2004/18/EÜ — Hankemenetlusest kõrvaldamise põhjused — Hankeleping, mille maksumus ei ulatu selle direktiivi kohaldamise piirmäärani — EL toimimise lepingu alusnormid — Nõustumus kuritegevuse vastu võitlemiseks mõeldud seaduslikkuse kokkuleppega — Hankemenetlusest kõrvaldamine selle nõustumise esitamata jätmise tõttu — Lubatavus — Proportsionaalsus)	9
2015/C 414/13	Kohtuasi C-523/14: Euroopa Kohtu (kolmas koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Rechtbank Gelderlandi eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA <i>versus</i> VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren (Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Õigusala koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Artikkel 1 — Kohaldamisala — Kriminaalasjaga seotud tsiviilhagi — Artikkel 27 — Lis pendens — Teise liikmesriigi kohtule esitatud hagi — Käimasolev kohtulik eeluurimine — Artikkel 30 — Kohtusse pöördumise aeg)	10
2015/C 414/14	Kohtuasi C-215/15: Euroopa Kohtu (neljas koda) 21. oktoobri 2015. aasta otsus (Varhoven kasatsionen sad'i eelotsusetaotlus – Bulgaaria) – Vasilka Ivanova Gogova <i>versus</i> Iliia Dimitrov Iliev (Eelotsusetaotlus — Õigusala koostöö tsiviilasjades — Kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega — Määrus (EÜ) nr 2201/2003 — Kohaldamisala — Artikli 1 lõike 1 punkt b — Vanemliku vastutuse tekkimine, teostamine, piiramine või äravõtmine — Artikkel 2 — Mõiste „vanemlik vastutus” — Vanemate vaheline vaidlus nende lapse reisi ja talle passi väljastamise üle — Kohtualluvuse kokkulepe — Artikkel 12 — Tingimused — Asja nende kohtutele allumise tunnustamine, kelle poole pöörduti — Kostja mittemumine — Kohtualluvuse vaidlustamata jätmine esindaja poolt, kes määrati kostjale omal algatusel nende kohtute poolt, kelle poole pöörduti)	11
2015/C 414/15	Kohtuasi C-315/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Obvodní soud pro Prahu 6 (Tšehhi Vabariik) 26. juunil 2015 – Marcela Pešková, Jiří Peška <i>versus</i> Travel Service a.s.	12
2015/C 414/16	Kohtuasi C-363/15 P: Louis Vuitton Malletier' 13. juulil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 21. aprilli 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-359/12: Louis Vuitton Malletier <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG	13

2015/C 414/17	Kohtuasi C-364/15 P: Louis Vuitton Malletier' 13. juulil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 21. aprilli 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-360/12: Louis Vuitton Malletier <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG	14
2015/C 414/18	Kohtuasi C-442/15 P: Pensa Pharma, SA 12. augustil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 3. juuni 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-544/12: Pensa Pharma, SA <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S	15
2015/C 414/19	Kohtuasi C-485/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Consiglio di Stato (Itaalia) 11. septembril 2015 – Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA <i>versus</i> Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)	16
2015/C 414/20	Kohtuasi C-494/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Nejvyšší soud České republiky (Tšehhi Vabariik) 21. septembril 2015 – Tommy Hilfiger Licensing LLC jt <i>versus</i> DELTA CENTER a.s.	17
2015/C 414/21	Kohtuasi C-499/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Vilniaus miesto apylinkės teismas (Leedu) 22. septembril 2015 – W. ja V. <i>versus</i> X.	17
2015/C 414/22	Kohtuasi C-501/15 P: Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) 22. septembril 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 15. juuli 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-24/13: Cactus S.A. <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)	18
2015/C 414/23	Kohtuasi C-503/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa (Hispaania) 23. septembril 2015 – Ramón Margarit Panicello <i>versus</i> Pilar Hernández Martínez	19
2015/C 414/24	Kohtuasi C-507/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank van Koophandel Gent (Belgia) 24. septembril 2015 – Agro Foreign Trade & Agency Ltd <i>versus</i> Petersime NV	20
2015/C 414/25	Kohtuasi C-513/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Leedu) 25. septembril 2015 – seaduslikkuse järelevalvet käsitlevas haldusasjas Agrodetalė UAB <i>versus</i> Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija	20
2015/C 414/26	Kohtuasi C-518/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Cour du travail de Bruxelles (Belgia) 28. septembril 2015 – Ville de Nivelles <i>versus</i> Rudy Matzak	21
2015/C 414/27	Kohtuasi C-524/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bergamo (Itaalia) 1. oktoobril 2015 – kriminaalasi Menci Luca süüdistuses	22
2015/C 414/28	Kohtuasi C-525/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Audiencia Provincial de Álava (Hispaania) 5. oktoobril 2015 – Laboral Kutxa <i>versus</i> Esmeralda Martínez Quesada	22
2015/C 414/29	Kohtuasi C-530/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 8. oktoobril 2015 – Melitta France SAS jt <i>versus</i> Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie	23
2015/C 414/30	Kohtuasi C-552/15: 23. oktoobril 2015 esitatud hagi –Euroopa Komisjon <i>versus</i> Iirimaa	23

Üldkohus

- 2015/C 414/31 Kohtuasi T-552/13: Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Oil Turbo Compressor *versus* nõukogu (Tühistamishagi — Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Iraani suhtes võetud piiravad meetmed, mille eesmärk on tõkestada tuumarelvade levikut — Rahaliste vahendite külmutamine — Hagi esitamise tähtaeg — Hilinemine — Vastuvõetamatus — Kahju hüvitamise nõue — Vastuvõetamatus) 25
- 2015/C 414/32 Kohtuasi T-597/13: Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Calida *versus* Siseturu Ühtlustamise Amet – Quanzhou Green Garments (dadida) (Ühenduse kaubamärk — Euroopa Ühendust nimetav rahvusvaheline registreering — Kujutismärk dadida — Ühenduse varasem sõnamärk CALIDA — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b) 25
- 2015/C 414/33 Kohtuasi T-636/13: Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Trekstor *versus* Siseturu Ühtlustamise Amet – MSI Technology (MovieStation) (Ühenduse kaubamärk — Tühistamismenetlus — Ühenduse sõnamärk MovieStation — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c — Määruse nr 207/2009 artikkel 52) 26
- 2015/C 414/34 Kohtuasi T-649/13: Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – TrekStor *versus* Siseturu Ühtlustamise Amet (SmartTV Station) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi SmartTV Station taotlus — Absoluutsed keeldumispõhjused — Eristusvõime puudumine — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c — Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõige 3) 27
- 2015/C 414/35 Kohtuasi T-96/14: Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Vimeo *versus* Siseturu Ühtlustamise Amet – PT Comunicações (VIMEO) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi VIMEO taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk meo — Suhteline keeldumispõhjus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Kaubamärkide koosseksisteerimise puudumine — Segiajamise tõenäosus) 27
- 2015/C 414/36 Kohtuasi T-130/14 P: Üldkohtu 22. oktoobri 2015. aasta otsus – nõukogu *versus* Simpson (Apellatsioonikaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Kõrgemale palgaastmele tõusmine — Palgaastmele määramine — Otsus jätta huvitatud isikule palgaaste AD9 määramata pärast seda, kui ta oli edukalt läbinud palgaastme AD9 avatud konkursi — Tõendite moonutamine) 28
- 2015/C 414/37 Kohtuasi T-137/14: Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – I Castellani *versus* Siseturu Ühtlustamise Amet – Chomarat (ringi kujutis) (Ühenduse kaubamärk — Tühistamismenetlus — Ringi kujutav kujutismärk — Kaubamärgi tegelik kasutamine — Kasutamise olulisus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 15 lõike 1 punkt a ja artikli 51 lõike 1 punkt a — Kuju, mis erineb elementide poolest, mis ei muuda eristusvõimet — Kaitseõigused — Määruse nr 207/2009 artikkel 75) 29
- 2015/C 414/38 Kohtuasi T-264/14: Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Hansen *versus* Siseturu Ühtlustamise Amet (WIN365) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi WIN365 taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b) 29

2015/C 414/39	Kohtuasi T-431/14: Üldkohtu 22. oktoobri 2015. aasta otsus – Volkswagen versus Siseturu Ühtlustamise Amet (CHOICE) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi CHOICE taotlus — Reklaamlausest koosnev kaubamärk — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b)	30
2015/C 414/40	Kohtuasi T-714/14: Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Bonney versus Siseturu Ühtlustamise Amet (ATHEIST) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi ATHEIST taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk athé — Suhteline keeldumispõhjus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b ja lõige 2)	31
2015/C 414/41	Kohtuasi T-822/14: Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Cottonfeel) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi Cottonfeel taotlus — Absoluutsed keeldumispõhjused — Eristusvõime puudumine — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c)	31
2015/C 414/42	Kohtuasi T-560/15 P: LM 28. septembril 2015 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 14. juuli 2015. aasta määruse peale kohtuasjas F-109/14: LM versus komisjon	32
2015/C 414/43	Kohtuasi T-578/15: 30. septembril 2015 esitatud hagi – Azur Space Solar Power versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Päikeseelemendi kujutis)	33
2015/C 414/44	Kohtuasi T-583/15: 5. oktoobril 2015 esitatud hagi – Monster Energy versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Rahumärgi kujutis)	33
2015/C 414/45	Kohtuasi T-590/15: 12. oktoobril 2015 esitatud hagi – Onix Asigurări versus EIOPA	34
2015/C 414/46	Kohtuasi T-592/15: 12. oktoobril 2015 esitatud hagi – Novartis versus Siseturu Ühtlustamise Amet – SK Chemicals (plaastrilise kujutis)	35
2015/C 414/47	Kohtuasi T-593/15: 14. oktoobril 2015 esitatud hagi – The Art Company B & S versus Siseturu Ühtlustamise Amet – G-Star Raw (THE ART OF RAW)	36
2015/C 414/48	Kohtuasi T-596/15: 19. oktoobril 2015 esitatud hagi – Batmore Capital versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Univers Poche (POCKETBOOK)	37
2015/C 414/49	Kohtuasi T-604/15: 27. oktoobril 2015 esitatud hagi – Ertico – Its Europe versus komisjon	38
Avaliku Teenistuse Kohus		
2015/C 414/50	Kohtuasi F-99/15: 6. juulil 2015 esitatud hagi – ZZ jt versus EIP	40
2015/C 414/51	Kohtuasi F-100/15: 6. juulil 2015 esitatud hagi – ZZ versus EIP	41
2015/C 414/52	Kohtuasi F-124/15: 22. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ versus nõukogu	42
2015/C 414/53	Kohtuasi F-126/15: 25. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ jt versus Euroopa Kohus	42
2015/C 414/54	Kohtuasi F-127/15: 29. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon	43
2015/C 414/55	Kohtuasi F-128/15: 30. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ ja ZZ versus komisjon	43
2015/C 414/56	Kohtuasi F-129/15: 30. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon	44
2015/C 414/57	Kohtuasi F-131/15: 9. oktoobril 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon	45
2015/C 414/58	Kohtuasi F-133/15: 12. oktoobril 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon	45

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA LIIDU KOHUS

Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas

(2015/C 414/01)

Viimane väljaanne

ELT C 406, 7.12.2015

Eelmised väljaanded

ELT C 398, 30.11.2015

ELT C 389, 23.11.2015

ELT C 381, 16.11.2015

ELT C 371, 9.11.2015

ELT C 363, 3.11.2015

ELT C 354, 26.10.2015

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (viies koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Juzgado Contencioso-Administrativo n° 6 de Bilbao eelotsusetaotlus – Hispaania) – Grupo Hospitalario Quirón SA versus Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

(Kohtuasi C-552/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Teenuste riigihanked — Direktiiv 2004/18/EÜ — Artikli 23 lõige 2 — Riiklike tervishoiuteenuste korraldamine — Riiklike haiglate pädevusse kuuluvate tervishoiuteenuste osutamine erahaiglates — Nõue, et tervishoiuteenust peab osutama konkreetsetes omavalitsusüksuses)

(2015/C 414/02)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 6 de Bilbao

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: Grupo Hospitalario Quirón SA

Vastustajad: Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiivi 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta artikli 23 lõikega 2 on vastuolus niisugune nõue nagu põhikohtuasjas käsitusel, mis tehnilise kirjeldusena on sõnastatud tervishoiuteenuste osutamist puudutavates hanketeadetes ja mille kohaselt hankelepingu esemeks olevat meditsiiniteenust peab osutama erahaiglas, mis asub üksnes konkreetsetes omavalitsusüksuses, mis ei ole teenuseid saavate patsientide elukohajärgne omavalitsusüksus, kuivõrd see nõue välistab automaatselt need pakkujad, kes ei saa osutada neid teenuseid selles omavalitsusüksuses asuvas haiglas, kuid kelle puhul kõik teised hanketingimused on täidetud.

⁽¹⁾ ELT C 24, 25.1.2014.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Bundespatentgericht'i eelotsusetaotlus – Saksamaa) – BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, endine BGW Marketing- & Management-Service GmbH versus Bodo Scholz

(Kohtuasi C-20/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Kaubamärgid — Direktiiv 2008/95/EÜ — Registreerimisest keeldumise või tühisteks tunnistamise täiendavad põhjused — Sõnamärk — Sama tähekombinatsioon kui varasemas kaubamärgis — Kirjeldava sõnakombinatsiooni lisamine — Segiajamise tõenäosuse esinemine)

(2015/C 414/03)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundespatentgericht

Põhikohtuasja pooled

Hageja: BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, endine BGW Marketing- & Management-Service GmbH

Kostja: Bodo Scholz

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2008. aasta direktiivi 2008/95/EÜ kaubamärke käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta artikli 4 lõike 1 punkti b tuleb tõlgendada nii, et identsete või sarnaste kaupade puhul võib olla tõenäoline, et asjaomane avalikkus ajab omavahel segi varasema kaubamärgi, mis koosneb eristusvõimelisest tähekombinatsioonist, mis on selle keskmise eristusvõimega kaubamärgi domineeriv osa, ja hilisema kaubamärgi, mis kordab seda tähekombinatsiooni koos lisatud kirjeldava kombinatsiooniga sõnadest, mille algustähed vastavad mainitud tähekombinatsioonile, nii et avalikkus tajub seda kõnealuse sõnaihendi lühendina.

⁽¹⁾ ELT C 129, 28.4.2014.

Euroopa Kohtu (viies koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Lietuvos vyriausiasis administracinis teismasi eelotsusetaotlus – Leedu) – „Sveda” UAB versus Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Kohtuasi C-126/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Käibemaks — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikkel 168 — Mahaarvamisoõigus — Kapitalikaupade soetamiselt või tootmiselt tasutud sisendkäibemaksu mahaarvamine — Elamusrada, mis on otseselt määratud üldsusele tasuta kasutamiseks — Elamusraja kasutamine maksustatavate tehingute tegemise vahendina)

(2015/C 414/04)

Kohtumenetluse keel: leedu

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: „Sveda” UAB

Vastustaja: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

menetluses osales: Klaipėdos apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

Resolutsioon

Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artiklit 168 tuleb tõlgendada nii, et see annab sellistel asjaoludel, nagu on arutusel põhikohtuasjas, maksumaksjale õiguse arvata maha sisendkäibemaks, mis on makstud seoses puhkeotstarbelise maaturismi alaseks majandustegevuseks mõeldud kapitalikaupade soetamise või tootmisega, kui need kaubad on ühelt poolt otseselt määratud üldsusele tasuta kasutamiseks ja teisalt võivad lubada teha maksustatavaid tehinguid, kui on tuvastatud, et ostutehingutega seotud kulude ja ühe või mitme mahaarvamisõigust andva müügitehingu või maksukohustuslase kogu majandustegevuse vahel esineb otsene ja vahetu seos, mille kontrollimine objektiivsete asjaolude põhjal on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne.

⁽¹⁾ ELT C 175, 10.6.2014.

Euroopa Kohtu (teine koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Varhoven administrativen sad'i eelotsusetaotlus – Bulgaaria) – „EasyPay” AD, „Finance Engineering” AD versus Ministerski savet na Republika Bulgaria, Natsionalen osiguritelten institut

(Kohtuasi C-185/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Rahakaarditeenus — Direktiiv 97/67/EÜ — Kohaldamisala — Liikmesriigi õigusnormid, mis annavad rahakaarditeenuse osutamise ainuõiguse — Riigiabi — Majandustegevus — Üldist majandushuvi pakkuvad teenused)

(2015/C 414/05)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Varhoven administrativen sad

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: „EasyPay” AD, „Finance Engineering” AD

Kostjad: Ministerski savet na Republika Bulgaria, Natsionalen osiguritelten institut

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 1997. aasta direktiivi 97/67/EÜ ühenduse postiteenuste siseturu arengut ja teenuse kvaliteedi parandamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 2008. aasta direktiiviga 2008/6/EÜ, tuleb tõlgendada nii, et selle kohaldamisalasse ei kuulu rahakaarditeenus, millega kantakse rahasummad saatjalt, kes on käesoleval juhul riik, saajale üle universaalpostiteenuse osutamise kohustust täitva ettevõtja vahendusel.

2. ELTL artikli 107 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et juhul kui rahakaarditeenuste osutamine, mis võimaldab välja maksta vanaduspensionini, on majandustegevus, ei jää selle sätte kohaldamisalasse siiski see, kui liikmesriik annab sellisele ettevõtjale, nagu käsitletakse põhikohtuasjas, ainuõiguse maksta pensione välja rahakaarditeenuse abil, kuna see teenus kujutab endast üldist majandushuvi pakkuvat teenust, mille hüvitis on vastutasu teenuste eest, mida ettevõtja oma avaliku teenindamise kohustuse täitmisel osutab.

⁽¹⁾ ELT C 194, 24.6.2014.

Euroopa Kohtu (teine koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus – AC-Treuhand AG versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-194/14 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Konkurents — Keelatud kokkulepped — Tinastabilisaatorite ning epoksiiditud sojaõli ja estrite põhiste termostabilisaatorite Euroopa turud — EÜ artikli 81 lõige 1 — Kohaldamisala — Nõustamisteenust pakkuv ettevõtja, kes asjaomastel turgudel ei tegutse — Mõisted „ettevõtjatevaheline kokkulepe” ja „kooskõlastatud tegevus” — Trahisumma arvutamine — 2006. aasta suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Täielik pädevus)

(2015/C 414/06)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Apellant: AC-Treuhand AG (esindajad: Rechtsanwalt C. Steinle, Rechtsanwalt I. Bodenstein ja Rechtsanwalt C. von Köckritz)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: H. Leupold, F. Ronkes Agerbeek ja R. Sauer)

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja AC-Treuhand AG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 184, 16.6.2014.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Handelsgericht Wiener eelotsusetaotlus – Austria) – Thomas Cook Belgium NV versus Thurner Hotel GmbH

(Kohtuasi C-245/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Määrus (EÜ) nr 1896/2006 — Euroopa maksekäsu menetlus — Hilinenult esitatud vastuväide — Artikli 20 lõige 2 — Euroopa maksekäsu läbivaatamise taotlus — Väide päritoluriigi kohtu pädevuse puudumise kohta — Euroopa maksekäsk, mis on määrusega kehtestatud nõudeid arvestades valesti välja antud — „Selge” laadi puudumine — „Erandlike” asjaolude puudumine)

(2015/C 414/07)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Handelsgericht Wien

Põhikohtuasja pooled

Määruskaebuse esitaja: Thomas Cook Belgium NV

Vastustaja: Thurner Hotel GmbH

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1896/2006, millega luuakse Euroopa maksekäsmenetlus (muudetud komisjoni 4. oktoobri 2012. aasta määrusega (EL) nr 936/2012), artikli 20 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et sellega on niisugustel asjaoludel nagu põhikohtuasjas vastuolus, kui kostja, kellele on Euroopa maksekäsk kooskõlas määrusega kätte toimetatud, võib taotleda maksekäsu läbivaatamist, väites, et päritoluriigi kohus on ennast ebaõigesti pädevaks tunnistanud väidetavate valeandmete põhjal, mis nõude esitaja on maksekäsu avalduses esitanud.

⁽¹⁾ ELT C 303, 8.9.2014.

Euroopa Kohtu (viies koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Högsta förvaltningsdomstoleni eelotsusetaotlus – Rootsi) – Skatteverket versus David Hedqvist

(Kohtuasi C-264/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Ühine käibemaksusüsteem — Direktiiv 2006/112/EÜ — Artikli 2 lõike 1 punkt c ja artikli 135 lõike 1 punktid d – f — Teenuste osutamine tasu eest — Virtuaalse valuuta bitcoin vahetamine traditsioonilise valuuta vastu — Maksuvabastus)

(2015/C 414/08)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Högsta förvaltningsdomstolen

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Skatteverket

Kostja: David Hedqvist

Resolutsioon

1. Nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artikli 2 lõike 1 punkti c tuleb tõlgendada nii, et sellised tehingud, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mis seisnevad virtuaalse valuuta bitcoin ühikute vahetamises traditsioonilise valuuta vastu ja vastupidi, ning mille eest võetakse tasu, mis vastab asjaomase ettevõtja poolt valuuta eest makstava ostuhinna ja tema poolt oma klientidelt võetava müügihinna vahele, kujutavad endast teenuste osutamist tasu eest selle sätte mõttes.
2. Direktiivi 2006/112 artikli 135 lõike 1 punkti e tuleb tõlgendada nii, et selliste teenuste osutamine, nagu on kõne all põhikohtuasjas, mis seisnevad traditsioonilise valuuta vahetamises virtuaalse valuuta bitcoin ühikute vastu ja vastupidi, ning mille eest võetakse tasu, mis vastab asjaomase ettevõtja poolt valuuta eest makstava ostuhinna ja tema poolt oma klientidelt võetava müügihinna vahele, kujutavad endast käibemaksust vabastatud tehinguid selle sätte mõttes.

Direktiivi 2006/112 artikli 135 lõike 1 punkte d ja f tuleb tõlgendada nii, et selliste teenuste osutamine ei kuulu nende sätete kohaldamisalasse.

⁽¹⁾ ELT C 245, 28.7.2014.

Euroopa Kohtu (viies koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Naczelny Sąd Administracyjny eelotsusetaotlus – Poola) – PPUH Stehcamp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek versus Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

(Kohtuasi C-277/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Maksustamine — Käibemaks — Kuues direktiiv — Mahaarvamisõigus — Keeldumine — Müük, mille sooritas fiktiivseks peetav üksus)

(2015/C 414/09)

Kohtumenetluse keel: poola

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Naczelny Sąd Administracyjny

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: PPUH Stehcamp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek

Vastustaja: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Resolutsioon

Nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta – ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas, muudetud nõukogu 7. mai 2002. aasta direktiiviga 2002/38/EÜ, sätteid tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus sellised siseriiklikud õigusnormid, nagu on arutusel põhikohtuasjas, mille kohaselt maksukohustuslasel ei lubata maha arvata käibemaksu, mis kuulub tasumisele või on tasatud kauba eest, mis talle on tarnitud, põhjendusel, et arve on väljastanud ettevõtja, keda neis õigusnormides ette nähtud kriteeriumide alusel tuleb pidada fiktiivseks ettevõtjaks, ja et kauba tegeliku tarnija isikut ei ole võimalik kindlaks teha, välja arvatud juhul, kui objektiivsete asjaolude põhjal on tõendatud – nõudmata maksukohustuslaselt, et ta viiks läbi selliseid kontrole, mida ta ei ole kohustatud tegema –, et maksukohustuslane teadis või oleks pidanud teadma, et tarne oli seotud käibemaksupettusega – asjaolu, mida tuleb kontrollida eelotsusetaotluse esitanud kohtul.

⁽¹⁾ ELT C 303, 8.9.2014.

Euroopa Kohtu (teine koda) 21. oktoobri 2015. aasta otsus (Verwaltungsgerichtshof'i eelotsusetaotlus – Austria) – New Media Online GmbH versus Bundeskommunikationssenat

(Kohtuasi C-347/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Direktiiv 2010/13/EL — Mõisted „saade” ja „audiovisuaalmeedia teenus” — Audiovisuaalmeedia teenuse põhilise otstarbe kindlakstegemine — Teenuse võrreldavus teleringhäälinguga — Lühivideote lisamine Internetis kättesaadava ajalehe veebisaidi rubriiki)

(2015/C 414/10)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Verwaltungsgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: New Media Online GmbH

Vastustaja: Bundeskommunikationssenat

Resolutsioon

1. Mõistet „saade” Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2010. aasta direktiivi 2010/13/EL audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv) artikli 1 lõike 1 punkti b tähenduses tuleb tõlgendada nii, et see hõlmab kohalikest uudistest, spordi- või meelelahutus uudistest võetud lühikestele lõikudele vastavate lühivideote kättesaadavaks tegemist ajalehe veebisaidi alamdomeenil.
2. Direktiivi 2010/13 artikli 1 lõike 1 punkti a alapunkti i tuleb tõlgendada nii, et ajalehe elektroonilises versioonis pakutava videote kättesaadavaks tegemise teenuse põhilise otstarbe hindamisel tuleb uurida, kas asjaomasel teenusel kui sellisel on kõnealuse veebisaidi haldaja ajakirjanduslikust tegevusest sõltumatu sisu ja funktsioon, ning kas see ei ole pelk ajakirjandusliku tegevusega lahutamatult seotud täiendus, eelkõige audiovisuaalse pakkumise ja teksti vormis oleva pakkumise seoste tõttu. Seda peab hindama eelotsusetaotluse esitanud kohus.

⁽¹⁾ ELT C 329, 22.9.2014.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Bundesfinanzhofi eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen versus Tomislaw Trapkowski

(Kohtuasi C-378/14) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Sotsiaalkindlustus — Määrus (EÜ) nr 883/2004 — Artikkel 67 — Määrus (EÜ) 987/2009 — Artikli 60 lõige 1 — Pereküsitiste andmine lahutuse korral — Mõiste „asjaomane isik” — Liikmesriigi õigusnormid, mis näevad ette peretoetuste andmise vanemale, kelle leibkonnas laps elab — Vanema elamine teises liikmesriigis — Vanema poolt peretoetuste taotlemata jätmise — Teise vanema võimalik õigus neid peretoetusi taotleda)

(2015/C 414/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Bundesagentur für Arbeit – Familienkasse Sachsen

Kostja: Tomislaw Trapkowski

Resolutsioon

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 987/2009, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 883/2004 (sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta) rakendamise kord, artikli 60 lõike 1 teist lauset tuleb tõlgendada nii, et selles sättes ette nähtud fiktsioon võib viia perehüvitiste saamise õiguse tunnustamiseni isiku puhul, kes ei ela hüvitiste maksmiseks pädeva liikmesriigi territooriumil, kui kõik teised siseriiklikus õiguses sätestatud tingimused perehüvitise saamiseks on täidetud, mis tuleb kindlaks teha eelotsusetaotluse esitanud kohtul.
2. Määruse nr 987/2009 artikli 60 lõike 1 kolmandat lauset tuleb tõlgendada nii, et see ei tähenda, et perehüvitist maksta kohustatud liikmesriigis elava selle lapse vanema puhul, kelle eest hüvitist antakse, tuleks tunnustada õigust saada perehüvitist seetõttu, et teises liikmesriigis elav teine vanem ei ole perehüvitist taotlenud.

(¹) ELT C 395, 10.11.2014.

Euroopa Kohtu (kümnes koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana eelotsusetaotlus – Itaalia) – Impresa Edilux srl, ettevõtjate ajutise ühenduse volitatud esindaja, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF) versus Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana

(Kohtuasi C-425/14) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Hanked — Direktiiv 2004/18/EÜ — Hankemenetlusest kõrvaldamise põhjused — Hankeping, mille maksumus ei ulatu selle direktiivi kohaldamise piirmäärani — EL toimimise lepingu alusnormid — Nõustumus kuritegevuse vastu võitlemiseks mõeldud seaduslikkuse kokkuleppega — Hankemenetlusest kõrvaldamine selle nõustumise esitamata jätmise tõttu — Lubatavus — Proportsionaalsus)

(2015/C 414/12)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

Põhikohtuasja pooled

Apellandid: Impresa Edilux srl, ettevõtjate ajutise ühenduse volitatud esindaja, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)

Vastustajad: Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana

Resolutsioon

EL toimimise lepingu alusnorme ja üldpõhimõtteid, eelkõige võrdse kohtlemise ja diskrimineerimise keelu põhimõtet ning neist tulenevat läbipaistvuskohustust tuleb tõlgendada nii, et nendega ei ole vastuolus liikmesriigi õigusnorm, mille kohaselt hankija võib näha ette, et taotleja või pakkuja kõrvaldatakse automaatselt riigihankelingu sõlmimiseks korraldatud hankemenetlusest, kui ta ei ole koos oma pakkumusega esitanud kirjalikku nõustumust kohustuste ja kinnitustega, mis sisalduvad sellises seaduslikkuse kokkuleppes, nagu käsitletakse põhikohtuasjas, mille eesmärk on takistada organiseeritud kuritegevuse sisseimbumist riigihangete sektoris. Sellegipoolest ei saa osas, milles kõnealune kokkulepe sisaldab kinnitusi, et taotlejal või pakkujal ei ole kontrolli- ega koostöösuhet teiste taotlejate või pakkujatega, et ta ei ole sõlminud ega sõlmi kokkuleppeid teiste hankemenetluses osalejatega ega telli allhanke korras mingeid töid teistelt selles hankemenetluses osalevatelt ettevõtjatelt, selliste kinnituste puudumine kaasa tuua taotleja või pakkuja automaatselt kõrvaldamist kõnealusest menetlusest.

⁽¹⁾ ELT C 431, 1.12.2014.

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 22. oktoobri 2015. aasta otsus (Rechtbank
Gelderland'i eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen
Terrasements SA versus VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren**

(Kohtuasi C-523/14) ⁽¹⁾

**(Eelotsusetaotlus — Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Õiguslane koostöö tsiviilasjades —
Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Artikkel 1 — Kohaldamisala — Kriminaalasjaga seotud tsiviilhagi —
Artikkel 27 — Lis pendens — Teise liikmesriigi kohtule esitatud hagi — Käimasolev kohtulik
eeluurimine — Artikkel 30 — Kohtusse pöördumise aeg)**

(2015/C 414/13)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank Gelderland

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA

Kostjad: VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren

Resolutsioon

1. Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artiklit 1 tuleb tõlgendada nii, et eeluurimiskohtule esitatud tsiviilhagi kuulub selle määruse kohaldamisalasse, kui selle ese on tsiviilhagejale väidetavalt tekitatud kahju rahalise hüvitamise nõue.
2. Määruse nr 44/2001 artikli 27 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et hagi on esitatud selle artikli tähenduses juhul, kui eeluurimiskohtule on esitatud tsiviilhagi, kuigi selles kohtuasjas ei ole eeluurimist veel lõpetatud.

3. Määruse nr 44/2001 artiklit 30 tuleb tõlgendada nii, et juhul kui isik esitab tsiviilhagi eeluurimiskohtule, tehes seda dokumendiga, mida ei ole enne esitamist tarvis vastavalt siseriiklikule õigusele kostjale kätte toimetada, siis on kohtusse pöördumise aeg sellele kohtule tsiviilhagi esitamise aeg.

⁽¹⁾ ELT C 34, 2.2.2015.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 21. oktoobri 2015. aasta otsus (Varhoven kasatsionen sad'i eelotsusetaotlus – Bulgaaria) – Vasilka Ivanova Gogova versus Ilia Dimitrov Iliev

(Kohtuasi C-215/15) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Õiguslane koostöö tsiviilasjades — Kohtualluvus ning kohtuotsuste tunnustamine ja täitmine kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega — Määrus (EÜ) nr 2201/2003 — Kohaldamisala — Artikli 1 lõike 1 punkt b — Vanemliku vastutuse tekkimine, teostamine, piiramine või äravõtmine — Artikkel 2 — Mõiste „vanemlik vastutus” — Vanemate vaheline vaidlus nende lapse reisi ja talle passi väljastamise üle — Kohtualluvuse kokkulepe — Artikkel 12 — Tingimused — Asja nende kohtutele allumise tunnustamine, kelle poole pöörduti — Kostja mitteilumumine — Kohtualluvuse vaidlustamata jätmise esindaja poolt, kes määrati kostjale omal algatusel nende kohtute poolt, kelle poole pöörduti)

(2015/C 414/14)

Kohtumenetluse keel: bulgaaria

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Varhoven kasatsionen sad

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Vasilka Ivanova Gogova

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Ilia Dimitrov Iliev

Resolutsioon

1. Hagi, millega üks vanematest palub kohtul korvata see, et puudub teise vanema nõusolek nende lapse reisimiseks tema elukohaliikmesriigist väljapoole ja lapse nimele passi väljastamiseks, kuulub nõukogu 27. novembri 2003. aasta määruse nr 2201/2003, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnustatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000, esemelisse kohaldamisalasse, ja seda isegi siis, kui selle hagi tulemusel tehtud otsusega peavad passi väljastamise haldusmenetluses arvestama selle liikmesriigi ametiasutused, mille kodanik see laps on.

2. Määruse nr 2201/2003 artikli 12 lõike 3 punkti b tuleb tõlgendada nii, et asja allumist kohtutele, kellele on esitatud vanemliku vastutusega seotud taotlus, ei saa pidada selle sätte tähenduses „sõnaselgelt või muul viisil ühehäälselt [kõigi menetluse osapoolte poolt] tunnista[tatuks]”, üksnes sel põhjusel, et kostjat kohtumenetluses esindav esindaja, kes on nende kohtute poolt omal algatusel määratud, kuna kostjat oli võimatu teavitada hagimenetluse algatusdokumendist, ei ole tõstatanud asja nende kohtutele mitteallumise küsimust.

(¹) ELT C 236, 20.7.2015.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Obvodní soud pro Prahu 6 (Tšehhi Vabariik) 26. juunil 2015 –
Marcela Pešková, Jiří Peška versus Travel Service a.s.**

(Kohtuasi C-315/15)

(2015/C 414/15)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Obvodní soud pro Prahu 6

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Marcela Pešková, Jiří Peška

Kostja: Travel Service a.s.

Eelotsuse küsimused

1. Kas lennuki kokkupõrge linnuga on sündmus Euroopa Kohtu otsuse Wallentin-Hermann, C-549/07, EU:C:2008:771 (edaspidi „kohtuotsus Wallentin-Hermann”) punkti 22 tähenduses, või kujutab see endast erakorralist asjaolu Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 261/2004 (¹), millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (²), (edaspidi „määrus”), põhjenduse 14 tähenduses, või ei saa seda liigitada kummagi mõiste alla?
2. Kas juhul, kui lennuki kokkupõrge linnuga kujutab endast erakorralist asjaolu määruse põhjenduse 14 tähenduses, võib eelkõige lennuväljade ümbruses sisse seatud ennetavaid kontrollisüsteeme (näiteks helitõrje lindude peletamiseks, koostöö ornitoloogidega, lindude tüüpiliste kogunemis- või lennupaikade likvideerimine, valguse kasutamine peletamiseks jms) pidada mõistlikeks meetmeteks, mida lennuettevõtjal tuleb võtta niisuguse kokkupõrke ärahoidmiseks? Mis kujutab endast sel juhul kohtuotsuse Wallentin-Hermann punktis 22 silmas peetud sündmus?
3. Kas juhul, kui lennuki kokkupõrge linnuga on sündmus kohtuotsuse Wallentin-Hermann punkti 22 tähenduses, võib seda pidada ka sündmuseks määruse põhjenduse 14 tähenduses ning kas sel juhul võib tehnilisi ja haldusmeetmeid, mida lennuettevõtja peab võtma pärast lennuki ja linnu kokkupõrget, mis lennukile siiski kahju ei tekitanud, pidada erakorralisteks asjaoludeks määruse põhjenduse 14 tähenduses?
4. Kas juhul, kui tehnilised ja haldusmeetmed, mis võeti pärast lennuki ja linnu kokkupõrget, mis lennukile siiski kahju ei tekitanud, kujutavad endast erakorralisi asjaolusid määruse põhjenduse 14 tähenduses, on lubatav mõistlike meetmete raames nõuda, et lennuettevõtja võtaks lendude kavandamisel arvesse ohtu, et pärast lennuki ja linnu kokkupõrget võib olla vaja võtta niisuguseid tehnilisi ja haldusmeetmeid, ning seda lennuplaanis arvestada?

5. Kuidas hinnata lennuettevõtja kohustust maksta määruse artiklis 7 ette nähtud hüvitist, kui hiline mis on põhjustanud mitte ainult haldus- ja tehnilised meetmed, mis võeti pärast lennuki ja linnu kokkupõrget, mis lennukit ei kahjustanud, vaid suuresti ka selle kokkupõrkega mitte seotud tehnilise probleemi parandamine?

⁽¹⁾ ELT L 46, lk 1; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10.

⁽²⁾ EÜT L 36, lk 5, ELT eriväljaanne 07/01, lk 306.

Louis Vuitton Malletier' 13. juulil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 21. aprilli 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-359/12: Louis Vuitton Malletier versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

(Kohtuasi C-363/15 P)

(2015/C 414/16)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Louis Vuitton Malletier (esindajad: *avvocato* P. Roncaglia, *avvocato* G. Lazzeretti, *avvocato* F. Rossi, *avvocato* N. Parrotta)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

Apellandi nõuded

Apellant palub Euroopa Kohtul:

- tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu (teine koda) 21. aprilli 2015. aasta otsus kohtuasjas T-359/12, mis toimetati apellandile kätte 29. aprillil 2015;
- mõista apellandi kohtukulud välja ühtlustamisametilt;
- mõista apellandi kohtukulud välja Nanu-Nanalt.

Väited ja peamised argumendid

1. Käesoleva apellatsioonkaebusega palub Louis Vuitton Malletier (edaspidi „Louis Vuitton” või „apellant”) Euroopa Kohtul tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu (teine koda) 21. aprilli 2015. aasta otsus kohtuasjas T-359/12 („apelleeritud kohtuotsus”), millega Üldkohus jättis rahuldamata Louis Vuittoni nõude tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 4. mai 2012. aasta otsuse asjas R 1855/2011-1, millega tunnistati ühenduse kaubamärgi registreering nr 370445 (kujutismärk) eristusvõime puudumise tõttu tervikuna kehtetuks.
2. Apellatsioonkaebuse eesmärk on näidata, et Üldkohus eksis, järeldades, et ühenduse kaubamärgi määruse ⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punkt b on vaidlusalusele kaubamärgile kohaldatav, ning järeldades, et ühenduse kaubamärgi määruse artikli 7 lõige 3 ja artikli 52 lõige 2 ei ole käesoleval juhul kohaldatavad.
3. Esiteks rikkus Üldkohus kehtetuks tunnistamise asjades asjakohaseid tõendamiskoormuse eeskirju, kui ta jättis jõesse apellatsioonikoja otsuse, millega tunnistati vaidlusalune kaubamärk olemusliku eristusvõime puudumise tõttu kehtetuks.

4. Eelkõige väidab apellant, et ühenduse registreeritud kaubamärkide kehtivuse eeldamise põhimõtte ja kehtetuks tunnistamise asjades asjakohaste tõendamiskoormuse jagunemise põhimõtte kohaselt oleks Üldkohus pidanud vaidlustatud otsuse tühistama, kuna Nanu-Nana ei olnud oma kohustust täitnud ega näidanud, millised olid vaidlusaluse kaubamärgi taotluse esitamise ajal asjaomases sektoris norm ja tavad, ning seega näidanud, et vaidlusalune kaubamärk ei eristunud märkimisväärselt nendest.
5. Teiseks rikkus Üldkohus, kui ta nõudis tõendi esitamist eristusvõime omandamise kohta igas liikmesriigis, selgesti Euroopa Kohtu otsust kohtuasjas Lindt, mille kohaselt „kuigi [...] vastab tõe, et kaubamärgi kasutamise käigus eristusvõime omandamine peab olema tõendatud liidu sellises osas, kus sellel kaubamärgil alguses niisugust võimet ei olnud, oleks liigne nõuda, et eristusvõime omandamist tõendataks iga liikmesriigi osas eraldi” (vt kohtuotsus, 24.5.2012, Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli vs. Siseturu Ühtlustamise Amet, C-98/11 P, EU:C:2012:307, punkt 62).
6. Apellant toob eelkõige välja, et kui Üldkohus oleks kohaldanud Euroopa Kohtu otsust kohtuasjas Lindt nõuetekohaselt, oleks ta jõudnud järeldusele, et vaidlusalune kaubamärk on kasutamise käigus eristusvõime omandanud ja see oleks muutnud apellatsioonikoja otsuse selles küsimuses vastupidiseks.
7. Eeltoodut arvestades palub apellant, et Euroopa Kohus tühistaks apelleeritud kohtuotsuse ja mõistaks apellandi kohtukulud nendes menetlustes välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja Nanu-Nanalt.

⁽¹⁾ Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta (ELT L 78, lk 1).

Louis Vuitton Malletier' 13. juulil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 21. aprilli 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-360/12: Louis Vuitton Malletier versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

(Kohtuasi C-364/15 P)

(2015/C 414/17)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Louis Vuitton Malletier (esindajad: avvocato P. Roncaglia, avvocato G. Lazzeretti, avvocato F. Rossi, avvocato N. Parrotta)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

Apellandi nõuded

Apellant palub Euroopa Kohtul:

- tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu (teine koda) 21. aprilli 2015. aasta otsus kohtuasjas T-360/12, mis tehti apellandile teatavaks 29. aprillil 2015;
- mõista apellandile käesolevas menetluses tekkinud kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt;
- mõista apellandile käesolevas menetluses tekkinud kulud välja Nanu-Nanalt.

Väited ja peamised argumendid

1. Käesoleva apellatsioonkaebusega palub Louis Vuitton Malletier (edaspidi „Louis Vuitton” või „apellant”) Euroopa Kohtul tühistada Euroopa Liidu Üldkohtu (teine koda) 21. aprilli 2015. aasta otsuse kohtuasjas T-360/12 (edaspidi „vaidlustatud kohtuotsus”), millega Üldkohus jättis rahuldamata Louis Vuittoni hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 16. mai 2012. aasta otsuse peale asjas R 1854/2011-1, millega tunnistati ühenduse kaubamärgi registreering nr 658751 (kujutismärk) eristusvõime puudumise tõttu tervikuna kehtetuks.
2. Käesolevas apellatsioonkaebuses soovitakse tõendada, et Üldkohus eksis, kui ta leidis, et ühenduse kaubamärgi määruse ⁽¹⁾ artikli 7 lõike 1 punkt b on vaidlustatud kaubamärgi suhtes kohaldatav.
3. Jättes jõusse apellatsioonikoja otsuse, millega tunnistati vaidlustatud kaubamärk kehtetuks, kuna sellel puudub olemuslik eristusvõime, rikkus Üldkohus kehtetuks tunnistamise menetluses kehtivaid tõendamismõtteid.
4. Täpsemalt väidab apellant, et selleks et järgida põhimõtet, mille kohaselt eeldatakse, et registreeritud ühenduse kaubamärk on kehtiv, ja tõendamiskoormise jaotust kehtetuks tunnistamise menetlustes, oleks Üldkohus pidanud vaidlustatud otsuse tühistama põhjendusel, et Nanu-Nana ei olnud oma tõendamiskohustust täitnud, kuivõrd ta ei suutnud tõendada, millised olid asjassepuutuva sektori normid ja tavad vaidlustatud kaubamärgi registreerimise taotlemise ajal, ning et seega ei erinenud vaidlustatud kaubamärk neist oluliselt.
5. Eespool toodud arvestades palub apellant Euroopa Kohtul tühistada vaidlustatud kohtuotsus ning mõista apellandile käesolevas menetluses tekkinud kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja Nanu-Nanalt.

⁽¹⁾ Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta (ELT L 78, lk 1).

Pensa Pharma, SA 12. augustil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 3. juuni 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-544/12: Pensa Pharma, SA versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

(Kohtuasi C-442/15 P)

(2015/C 414/18)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Pensa Pharma, SA (esindajad: advokaadid R. Kunze ja G. Würtenberger)

Teised menetlusosalised: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

Apellandi nõuded

Apellant palub Euroopa Kohtul:

— tühistada Üldkohtu 3. juuni 2015. aasta otsus liidetud kohtuasjades T-544/12 ja T-546/12,

— rahuldada Pensa Pharma S.A. tühistamishagi apellatsioonikoja otsuse peale asjades R 1883/2011-5 ja R 1884/2011-5,

— mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja teistelt menetlusosalistelt apellatsioonikojas.

Väited ja peamised argumendid

1. Apellant väidab, et Üldkohus on rikkunud oluliselt õigusnorme lükates tagasi apellandi nõude tunnistada Üldkohtu istungil esitatud argumendid vastuvõetavaks, kuna tegemist ei ole uute argumentidega vaid varem apellatsioonikojas ja Üldkohtus esitatud argumentide edasiarendusega.
2. Lisaks jättis Üldkohus arvesse võtmata asjaolu, et apellatsioonikoda ei põhjendanud seda, miks ta jättis muutmata tühistamisosakonna otsuse, millega rahuldati kostja poolt esialgu neljas eraldi asjas, mis hiljem liideti, esitatud kaubamärgi kehtetuks tunnistamise taotlus ja millega mõisteti apellandilt välja nelja Siseturu Ühtlustamise Ameti menetlusega seotud kulud, kuigi mõlemad liidetud asjad põhinesid üksnes sellistel õigustel, millele viitas üks või mis kuulusid üksnes ühele kahest vastavast apellatsioonikojale kaebuse esitanust.
3. Lisaks on vaidlustatud Üldkohtu otsuses moonutatud faktilisi asjaolusid ja tõendeid ning see põhineb Üldkohtu võimu kuritarvitamisel, kuna Üldkohus ei hinnanud olemasolevaid asjaolusid nõuetekohaselt ega kohaldanud määruse nr 207/2009⁽¹⁾ artikli 8 rikkumist puudutava hagiavalduse teise väite hindamisel õigesti õigusnorme. Kui Üldkohus oleks järginud õiguse aluspõhimõtteid, mille hulka kuulub õigus õiglasele kohtumenetlusele ja otsuse põhjendamise kohustus, siis oleks ta pidanud talle esitatud hagi rahuldama. Üldkohus pealegi kinnitas apellatsioonikoja otsused olles ise täiesti teadlik asjaolust, et otsuste põhjendust – nimelt Beneluxi ja Prantsuse kaubamärkide olemasolu – ei olnud kostja suutnud Üldkohtu otsuse tegemise ajal tõendada. Seega rikkus Üldkohus määruse nr 207/2009 artikli 8 lõiget 1 ja artikli 53 lõiget 1 sellega, et ta kohaldas valesid õiguslikke kriteeriume otsustades, et hageja Beneluxi ja Prantsuse kaubamärkide registreering tuleb tühistada.
4. Mõlemad eksimused on seotud nii menetlus- kui ka materiaalõigusega. Niisiis väidab apellant esiteks, et Üldkohus eksis tunnistades kohtuistungil esitatud argumendid vastuvõetamatuteks ja teiseks toob apellant esile põhjused, miks Üldkohus oleks pidanud otsustama, et hagiavalduse teine väide on põhjendatud, lähtudes väljakujunenud menetlusõiguse põhimõtetest ja faktilistest asjaoludest.

⁽¹⁾ Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta (ELT L 78, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Consiglio di Stato (Itaalia) 11. septembril 2015 – Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA versus Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)

(Kohtuasi C-485/15)

(2015/C 414/19)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA

Vastustaja: Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)

Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Liidu lepingust tulenevate diskrimineerimiskeelu, võrdse kohtlemise, läbipaistvuse, avalikustamise ja konkurentsi põhimõtetega on vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid nagu seaduse nr 537/93 artikkel 10, ministeeriumi dekreedid nr 521/1997 artiklid 6, 7, 8 ja 17, dekreetseaduse nr 67/97 artikkel 17, seadusandliku dekreedid nr 96/2005 artikli 3 lõige 2, dekreetseaduse nr 216/2011 artikkel 11 ja dekreetseaduse nr 78/2010 artikkel 6 nende sätete koostöös, kui nende õigusnormidega saab õigustada lennuvälja kui terviku käitamiseks neljakümneaastase kontsessiooni andmist ilma avalikku hankemenetlust korraldamata?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Nejvyšší soud České republiky (Tšehhi Vabariik) 21. septembril 2015 – Tommy Hilfiger Licensing LLC jt versus DELTA CENTER a.s.

(Kohtuasi C-494/15)

(2015/C 414/20)

Kohtumenetluse keel: tšehhi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Nejvyšší soud České republiky

Põhikohtuasja pooled

Kassaatorid: Tommy Hilfiger Licensing LLC, Urban Trends Trading B.V., RADO Uhren AG, Facton Kft., Lacoste S.A., Burberry Limited

Vastustaja: DELTA CENTER a.s.

Eelotsuse küsimused

1. Kas turul pindasid üüriv isik, kes annab kaubitsejatele kasutada kioskeid ja alasid, kuhu võib paigutada kioskeid, on Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/48/EÜ⁽¹⁾ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta artikli 11 tähenduses vahendaja, kelle teenuseid kasutab kolmas isik intellektuaalomandi õiguste rikkumisel?
2. Kas turul pindasid üüriva isiku suhtes, kes annab kaubitsejatele kasutada kioskeid ja alasid, kuhu võib paigutada kioskeid, on võimalik rakendada meetmeid, mis on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/48/EÜ intellektuaalomandi õiguste jõustamise kohta artiklis 11, samadel tingimustel nagu need, mis Euroopa Kohus on sõnastanud 12. juuli 2011. aasta otsuses kohtuasjas C-324/09: L'Oréal jt vs. eBay jt seoses meetmete kehtestamisega e-turu haldajate suhtes?

⁽¹⁾ ELT L 157, lk 45.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Vilniaus miesto apylinkės teismas (Leedu) 22. septembril 2015 – W. ja V. versus X.

(Kohtuasi C-499/15)

(2015/C 414/21)

Kohtumenetluse keel: leedu

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Vilniaus miesto apylinkės teismas

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: W. ja V.

Kostja: X.

Eelotsuse küsimus

Kumma liikmesriigi – kas Leedu Vabariigi või Madalmaade Kuningriigi – kohtud on vastavalt nõukogu 27. novembri 2003. aasta määruse (EÜ) nr 2201/2003⁽¹⁾, mis käsitleb kohtualluvust ning kohtuotsuste tunnustamist ja täitmist kohtuasjades, mis on seotud abieluasjade ja vanemliku vastutusega, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1347/2000, artiklitele 8–14 pädevad lahendama kohtuasja, mis puudutab alaliselt Madalmaade Kuningriigis elava alaealise V. elukoha muutmist, lapse elatistraha summat ja temaga suhtlemise korda?

⁽¹⁾ ELT 2003 L 338, lk 1; ELT eriväljaanne 19/06, lk 243.

Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) 22. septembril 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (esimene koda) 15. juuli 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-24/13: Cactus S.A. versus Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

(Kohtuasi C-501/15 P)

(2015/C 414/22)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

Teine menetlusosaline: Cactus S.A.

Apellandi nõuded

Apellant palub Euroopa Kohtul:

- rahuldada apellatsioonkaebus täies ulatuses
- tühistada vaidlustatud kohtuotsus
- mõista ühtlustamisameti kohtukulud välja Order Cactus S.A.-lt.

Väited ja peamised argumendid

Kohtuasjas „IP Translator” tehtud otsuse kohaselt võib Nizza klassifikatsiooni klassipäise kasutamisega hõlmata kõiki selles klassi tähestikulises loetelus nimetatud kaupu ja teenuseid. Sellegipoolest ei saa sellise määratlemisega kaasata kaebusesse kõiki sellesse konkreetsesse klassi kuuluvaid kaupu ja teenuseid. Üldkohus eksis kohtuotsuse „IP Translator” ja määruse nr 207/2009 artikli 28⁽¹⁾ ja määruse nr 2868/95 eeskirja 2 kohaldamisel, kui ta leidis, et klassi 35 päis katab kõiki sellesse klassi kuuluvaid teenuseid. Kuna klassi 35 tähestikulisse loetellu ei kuulu jaemüügitreenused ega „looduslike taimede ja lillede, teraviljade, värskel puu- ja köögivilja jaemüük”, siis ei laiene asjaomaste varasemate ühenduse kaubamärkide kaitse sellistele teenustele. Nõue täpsustada kaubad või kaubaliigid, millega asjaomased jaemüügitreenused seonduvad, mis kehtib kõigi kaubamärkide suhtes, sealhulgas nende suhtes, mille registreerimistaotlus esitati enne kohtuotsuse „Praktiker” tegemist, on vastuolus Üldkohtu järeldusega, et klassi 35 päise abstraktse nimetamisega on hõlmatud kõigi võimalike kaupade jaemüügitreenused.

Järeldus, et üksnes stiliseeritud kaktuse kasutamine ei mõjuta varasema kaubamärgi eristusvõimet määruse nr 207/2009 artikli 15 lõike 1 punkti a tähenduses, on vastuolus nelja õigusnormiga. Põhjendades oma järeldust üksnes logo ja sõnalise elemendi semantilise vastavusega jättis Üldkohus hindamata, milline on varasemas kombineeritud kaubamärgis esineva sõnalise elemendi „kaktus” eristusvõime ulatus ja tähtsus. Üldkohus ei võtnud arvesse logo ja kombineeritud kaubamärgi visuaalset ja (võimalikku) foneetilist erinevust ning eksis põhjendades oma järeldust eelneva teadmisega, mille kohaselt Luksemburgi avalikkus tunneb varasemat kombineeritud kaubamärki ega võtnud arvesse kogu Euroopa avalikkuse arvamust.

⁽¹⁾ Nõukogu 26. veebruari 2009. aasta määrus (EÜ) nr 207/2009 ühenduse kaubamärgi kohta (ELT L 78, lk 1)

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de
Terrassa (Hispaania) 23. septembril 2015 – Ramón Margarit Panicello versus Pilar Hernández
Martínez**

(Kohtuasi C-503/15)

(2015/C 414/23)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Ramón Margarit Panicello

Kostja: Pilar Hernández Martínez

Eelotsuse küsimused

1. Kas seaduse 1/2000 (tsiviilkohtumenetluse seadustik) artiklid 34 ja 35 ning artikli 207 lõiked 2, 3 ja 4, mis reguleerivad maksmata tasu nõuete (*jura de cuentas*) menetlust, on vastuolus Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 47 ⁽¹⁾, kuna need välistavad kohtuliku kontrolli võimaluse?

Jaatava vastuse korral: kas kohtusekretär on seaduse 1/2000 artiklites 34 ja 35 sätestatud menetluse raames „kohus” Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 267 tähenduses?

2. Kas seaduse 1/2000 artiklid 34 ja 35 on vastuolus direktiivi 93/13/EMÜ ⁽²⁾ artikli 6 lõikega 1 ja artikli 7 lõikega 2 ning direktiivi 2005/29/EÜ ⁽³⁾ artikli 6 lõike 1 punktiga d ning artiklitega 11 ja 12, kuna need välistavad omal algatusel toimuva kontrolli selle üle, kas advokaadi ja selliste füüsiliste isikute vahel, kes tegutsevad oma kutsealast erineval eesmärgil, sõlmitud lepingud sisaldavad ebaõiglaseid tingimusi või ebaausaid kaubandustavasid?

3. Kas seaduse 1/2000 artiklid 34 ja 35 on vastuolus direktiivi 93/13/EMÜ artikli 6 lõikega 1, artikli 7 lõikega 2 ning direktiivi lisa punkti 1 alapunktiga q, kuna need ei võimalda maksmata tasu nõuete haldusmenetluses tõendeid esitada, et küsimust lahendada?

⁽¹⁾ EÜT 2000, C 364, lk 1.

⁽²⁾ Nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiiv 93/13/EMÜ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes (EÜT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiiv 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ebausate kaubandustavade direktiiv) (ELT L 149, lk 22).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank van Koophandel Gent (Belgia) 24. septembril 2015 –
Agro Foreign Trade & Agency Ltd versus Petersime NV**

(Kohtuasi C-507/15)

(2015/C 414/24)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank van Koophandel Gent

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Agro Foreign Trade & Agency Ltd

Kostja: Petersime NV

Eelotsuse küsimus

Kas Belgia kaubandusagentidilepingu seadus, mis võtab Belgia õigusse üle direktiivi 86/653⁽¹⁾, on kooskõlas viidatud direktiiviga ja/või assotsiatsioonilepinguga, millega taotletakse Türgi ühinemist Euroopa Liiduga, ja/või Türgi ja Euroopa Liidu kohustusega kõrvaldada nende vahelised teenuste osutamise vabaduse piirangud, kui viidatud Belgia kaubandusagentidilepingu seadus sätestab, et see on kohaldatav vaid Belgias peamist tegevuskohta omavale kaubandusagentile ja ei ole kohaldatav, kui Belgias asuv käsundiandja ja Türgis asuv kaubandusagent on valinud kohaldatavaks õiguseks sõnaselgelt Belgia õiguse?

⁽¹⁾ Nõukogu 18. detsembri 1986. aasta direktiiv 86/653/EMÜ füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsevate kaubandusagentide tegevust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 382, lk 17; ELT eriväljaanne 06/01, lk 177).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Leedu)
25. septembril 2015 – seaduslikkuse järelevalvet käsitlevas haldusasjas Agrodetalė UAB versus
Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija**

(Kohtuasi C-513/15)

(2015/C 414/25)

Kohtumenetluse keel: leedu

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Põhikohtuasja pooled

Huvitatud isikud: Agrodetalė UAB, Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiivi 2003/37/EÜ⁽¹⁾ põllu- või metsamajanduslike traktorite, nende haagiste ja pukseeritavate vahetatavate masinate, ja nende masinate jaoks mõeldud süsteemide, nende osade ja eraldi seadmestike tüübikinnituse andmise kohta ja direktiivi 74/150/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta sätteid kohaldatakse väljaspool Euroopa Liitu toodetud kasutatud sõidukite liidu turule tarnimisele ja nende registreerimisele või võivad liikmesriigid reguleerida selliste sõidukite registreerimist liikmesriigis siseriikliku erikorra ja ning kehtestada nõudeid sellise registreerimise suhtes (näiteks kohustuse järgida direktiivi 2003/37/EÜ nõudeid)?
2. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiivi 2003/37/EÜ põllu- või metsamajanduslike traktorite, nende haagiste ja pukseeritavate vahetatavate masinate, ja nende masinate jaoks mõeldud süsteemide, nende osade ja eraldi seadmestike tüübikinnituse andmise kohta ja direktiivi 74/150/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta artikli 23 lõike 1 punkti b tuleb koosmõjus selle direktiivi artikli 2 punktiga q tõlgendada nii, et direktiivi sätteid kohaldatakse kategooriatesse T1, T2 ja T3 kuuluvate masinate suhtes, mis on toodetud pärast 1. juulit 2009?

⁽¹⁾ ELT L 171, lk 1; ELT eriväljaanne 13/31, lk 311.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Cour du travail de Bruxelles (Belgia) 28. septembril 2015 – Ville de Nivelles versus Rudy Matzak

(Kohtuasi C-518/15)

(2015/C 414/26)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour du travail de Bruxelles

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Ville de Nivelles

Vastustaja: Rudy Matzak

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2003/88 (tööaja korralduse teatavate aspektide kohta)⁽¹⁾ artikli 17 lõike 3 punkti c alapunkti iii tuleb tõlgendada nii, et liikmesriigid võivad välistada teatavad avalik-õigusliku päästeasutuse poolt tööle võetud päästjate kategooriad seda direktiivi üle võtvate sätete, seal hulgas töö- ja puhkeajaga määratlevate sätete kohaldamisalast?
2. Kas niivõrd, kui direktiiv 2003/88 (tööaja korralduse teatavate aspektide kohta) näeb ette vaid miinimumnõuded, tuleb seda tõlgendada nii, et see ei takista liikmesriigi seadusandjat kehtivana hoidmast või kehtestamast tööaja vähempiiravat määratlust?

3. Kas ELTL artikli 153 lõiget 5 ja direktiivi 2003/88 (tööaja korralduse teatavate aspektide kohta) eesmärke arvestades tuleb selle direktiivi artiklit 2, mis määratleb direktiivis kasutatavad peamised mõisted ja eelkõige töö- ja puhkeaja mõiste, tõlgendada nii, et see ei kohaldu tööaja mõiste suhtes, mille alusel on võimalik määrata kindlaks kodus viibitava valveaja eest makstav töötasu?
4. Kas direktiiv 2003/88 (tööaja korralduse teatavate aspektide kohta) takistab lugemast kodus viibitavat valveaega tööajaks, kui vaatamata sellele, et töötaja teostab valvet kodus, lasuvad tal valveaja jooksul kohustused (nt kohustus reageerida tööandja väljakutsele 8 minuti jooksul), mis piiravad väga oluliselt muuga tegelemise võimalust?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiiv 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta (ELT L 299, lk 9, ELT eriväljaanne 05/004, lk 381).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bergamo (Itaalia) 1. oktoobril 2015 – kriminaalasi Menci Luca süüdistuses

(Kohtuasi C-524/15)

(2015/C 414/27)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Bergamo

Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pool

Menci Luca

Eelotsuse küsimus

Kas võimalus menetleda kriminaalajas, mille ese on tegu (käibemaksu tasumata jätmine), mille eest on süüdistatavale mõistetud lõplik väärteokaristus, on vastuolus Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikliga 50, kui seda tõlgendada lähtuvalt Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni protokolli nr 7 artiklist 4 ja Euroopa Inimõiguste Kohtu vastavast kohtupraktikast?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Audiencia Provincial de Álava (Hispaania) 5. oktoobril 2015 – Laboral Kutxa versus Esmeralda Martínez Quesada

(Kohtuasi C-525/15)

(2015/C 414/28)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Audiencia Provincial de Álava

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Laboral Kutxa

Vastustaja: Esmeralda Martínez Quesada

Eelotsuse küsimus

Kas nõukogu 5. aprilli 1993. aasta direktiivi 93/13/EMÜ⁽¹⁾ ebaõiglaste tingimuste kohta tarbijalepingutes artikli 6 lõikes 1 sisalduva mittesiduvuse põhimõttega on kooskõlas tingimuse ebaõigluse tõttu tühiseks tunnistamise tagajärgede piiramine, millest tulenevalt piiratakse alusetult saadud summade tagasitaitmise kohustust, kuna seda kohaldatakse teatud kuupäevast, mitte aga ebaõiglase ja tühise tingimuse kohaldamise hetkest alates?

⁽¹⁾ EÜT L 95, lk 29; ELT eriväljaanne 15/02, lk 288.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 8. oktoobril 2015 – Melitta France SAS jt versus Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

(Kohtuasi C-530/15)

(2015/C 414/29)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Conseil d'État

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Melitta France SAS, Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG, Délipapier, Gopack SAS, Industrie Cartarie Tronchetti SpA, Industrie Cartarie Tronchetti Ibérica, SL, Kimberly-Clark SAS, Lucart France, Paul Hartmann AG, SCA Hygiène Products, SCA Tissue France, Group'Hygiène syndicat professionnel

Vastustaja: Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

Eelotsuse küsimus

Kas sellega, et pakendi näidete hulka on arvatud „rullid” (torud ja silindrid), mille ümber on mähitud tarbijatele müüdadavad elastsed materjalid, nagu paber või plastkile, rikutakse komisjoni 7. veebruari 2013. aasta direktiivis 2013/2/EL⁽¹⁾ sätestatud pakendi mõistet, nagu see oli määratletud 20. detsembri 1994. aasta direktiivi 94/62/EÜ⁽²⁾ artiklis 3 ja ületatakse komisjoni volitusi, mis on talle antud tema rakendusvolituste raames.

⁽¹⁾ Komisjoni 7. veebruari 2013. aasta direktiiv 2013/2/EL millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 94/62/EÜ (pakendite ja pakendijäätmete kohta) I lisa (ELT L 37, lk 10).

⁽²⁾ Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 1994. aasta direktiiv 94/62/EÜ pakendite ja pakendijäätmete kohta (ELT L 365, lk 10, ELT eriväljaanne 15/013, lk 349).

23. oktoobril 2015 esitatud hagi –Euroopa Komisjon versus Iirimaa

(Kohtuasi C-552/15)

(2015/C 414/30)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: M. Wasmeier, J. Tomkin)

Kostja: Iirimaa

Nõuded

Hageja palub Euroopa Kohtul:

- tuvastada, et kuna Iirimaa nõuab Iiri residentide poolt teises liikmesriigis liisitud või renditud mootorsõiduki registreerimisel registreerimismaksu täies ulatuses, võtmata arvesse kasutuse kestust, kui sõidukit ei ole kavas kasutada peamiselt Iirimaaal või kui seda ei ole tegelikult kasutatud sellisel viisil, ning kehtestades maksu tagastamisele tingimused, mis lähevad kaugemale selles, mis on tingimata vajalikud ja proportsionaalsed, on Iirimaa rikkunud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 56 tulenevaid kohustusi;
- mõista kohtukulud välja Iirimaaalt.

Väited ja peamised argumendid

Asjaomased siseriiklikud õigusnormid

Iirimaa 1992. aasta riigieelarve seadus (Ireland's Finance Act, 1992) (muudetud redaktsioon) näeb ette riiki imporditud sõiduki registreerimisel registreerimismaksu tasumise. Selle seaduse kohaselt on sõidukite importijad kohustatud alalisel registreerimisel kohaldatavat maksu tasuma täies ulatuses. Antud nõuet kohaldatakse kõikidele imporditud sõiduautodele, olenemata nende kavandatava või tegeliku kasutamise kestusest riigis ning see hõlmab sõiduautosid, mis on renditud või liisitud välisriigist eelnevalt kindlaks määratud perioodiks. Olgugi et Iiri ametivõimud on kehtestanud võimaluse saada teatud juhtudel enamakstud maksusumma tagasi, tehakse tagasimakse alles pärast kõnealuse sõiduki läbivaatamist ja eksportimist. Ükski säte ei näe ette enamakstud maksusummalt intressi tasumist ning tagasimakse menetluses tuleb tasuda halduskuludeks 500 eurot.

Peamised argumendid

Komisjon leiab, et Iirimaa süsteem mootorsõidukite registreerimise maksustamisel toob kaasa ebaproportsionaalselt suure rahavoo liikumise ning finantskoormuse nendele Iiri residentidele, kes soovivad importida renditud või liisitud sõiduautosid eelnevalt kindlaks määratud perioodiks. Komisjoni hinnangul muudavad kõnealused sätted teisest liikmesriigist sõiduautode rentimise ja liisimise oluliselt raskemaks ja kulukamaks kui sõiduautode rentimise või liisimise Iirimaaal asuvatelt ettevõtjatelt. Komisjon väidab, et Iirimaa sõidukite registreerimismaks võib takistada liisinguteenuste ja rendileandmise teenuste osutamist ja vastu võtmist, see on ebaproportsionaalne ning järelikult vastuolus ELTL artikliga 56.

ÜLDKOHUS

Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Oil Turbo Compressor versus nõukogu

(Kohtuasi T-552/13) ⁽¹⁾

(Tühistamishagi — Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Iraani suhtes võetud piiravad meetmed, mille eesmärk on tõkestada tuumarelvade levikut — Rahaliste vahendite külmutamine — Hagi esitamise tähtaeg — Hilinemine — Vastuvõetamatus — Kahju hüvitamise nõue — Vastuvõetamatus)

(2015/C 414/31)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) (Teheran, Iraan) (esindaja: advokaat K. Kleinschmidt)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bishop ja J.-P. Hix)

Ese

Esiteks nõue tühistada hagejat puudutavas osas nõukogu 1. detsembri 2011. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1245/2011, millega rakendatakse määrust (EL) nr 961/2010, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 319, lk 11), ja nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EL) nr 961/2010 (ELT L 88, lk 1), ja teiseks kahju hüvitamise nõue.

Resolutsioon

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 359, 7.12.2013.

Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Calida versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Quanzhou Green Garments (dadida)

(Kohtuasi T-597/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Euroopa Ühendust nimetav rahvusvaheline registreering — Kujutismärk dadida — Ühenduse varasem sõnamärk CALIDA — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)

(2015/C 414/32)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Calida Holding AG (Sursee, Šveits) (esindajad: advokaadid R. Kaase ja H. Dirksmeier)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: I. Harrington)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Quanzhou Green Garments Co. Ltd (Quanzhou, Hiina)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 16. septembri 2013. aasta otsuse (asi R 1190/2012-4) peale, mis käsitleb Calida Holding AG ja Quanzhou Green Garments Co. Ltd. vahelist tühistamismenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Calida Holding AG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 24, 25.1.2014.

Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Trekstor versus Siseturu Ühtlustamise Amet – MSI Technology (MovieStation)

(Kohtuasi T-636/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Tühistamismenetlus — Ühenduse sõnamärk MovieStation — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c — Määruse nr 207/2009 artikkel 52)

(2015/C 414/33)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: TrekStor Ltd (Hong-Kong, Hiina) (esindajad: advokaadid O. Spieker ja M. Alber)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: G. Schneider ja A. Schifko)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: MSI Technology GmbH (Frankfurt, Saksamaa) (esindaja: advokaat T. Lieb)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 24. septembri 2013. aasta otsuse (asi R 1914/2012-4) peale, mis käsitleb tühistamismenetlust TrekStor Ltd ja MSI Technology GmbH vahel.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta *TrekStor Ltd* kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud.
3. Jätta *MSI Technology GmbH* kohtukulud tema enda kanda.

⁽¹⁾ ELT C 39, 8.2.2014.

Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – *TrekStor versus Siseturu Ühtlustamise Amet (SmartTV Station)*

(Kohtuasi T-649/13) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi *SmartTV Station* taotlus — Absoluutsed keeldumispõhjused — Eristusvõime puudumine — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c — Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõige 3)

(2015/C 414/34)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: *TrekStor Ltd* (Hong-Kong, Hiina) (esindajad: advokaadid O. Spieker ja M. Alber)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: M. Fischer, hiljem G. Schneider ja A. Schifko)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 1. oktoobri 2013. aasta otsuse (asi R 128/2013-4) peale, mis käsitleb sõnalise tähise *SmartTV Station* registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta *TrekStor Ltd* kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 39, 8.2.2014.

Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – *Vimeo versus Siseturu Ühtlustamise Amet – PT Comunicações (VIMEO)*

(Kohtuasi T-96/14) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi *VIMEO* taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk *meo* — Suhteline keeldumispõhjus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b — Kaubamärkide kooseksisteerimise puudumine — Segiajamise tõenäosus)

(2015/C 414/35)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: *Vimeo LLC* (New York, New York, Ameerika Ühendriigid) (esindajad: *solicitor* A. Poulter ja *solicitor* M. Macdonald)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: P. Bullock ja N. Bambara)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: PT Comunicações, SA (Lissabon, Portugal)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 27. novembri 2013. aasta otsuse (asi R 1092/2013-2) peale, mis käsitleb PT Comunicações, SA ja Vimeo LLC vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Vimeo LLC-lt.

(¹) ELT C 135, 5.5.2014.

Üldkohtu 22. oktoobri 2015. aasta otsus – nõukogu versus Simpson

(Kohtuasi T-130/14 P) (¹)

(Apellatsioonikaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Kõrgemale palgaastmele tõusmine — Palgaastmele määramine — Otsus jätta huvitatud isikule palgaaste AD9 määramata pärast seda, kui ta oli edukalt läbinud palgaastme AD9 avatud konkursi — Tõendite moonutamine)

(2015/C 414/36)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitajad: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Bauer ja A. Bisch, hiljem M. Bauer ja E. Rebasti)

Teine menetluspool: Erik Simpson (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat M. Velardo)

Ese

Apellatsioonikaebus Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 12. detsembri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas Simpson vs. nõukogu (F-142/11, EKL AT, EU:F:2013:201), selle kohtuotsuse tühistamise nõudes.

Resolutsioon

1. Tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 12. detsembri 2013. aasta otsus kohtuasjas Simpson vs. nõukogu (F-142/11, EKL AT, EU:F:2013:201) osas, kus Avaliku Teenistuse Kohus tühistas otsuse, millega Euroopa Liidu Nõukogu jättis rahuldamata Erik Simpsoni taotluse palgaastmele AD 9 tõusmiseks, sest ta oli edukalt läbinud konkursi EPSO/AD/113/07, ja osas, kus kõik kohtukulud mõisteti välja nõukogult (selle kohtuotsuse resolutsiooni punktid 1 ja 3).

2. Saata kohtuasi tagasi Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtule.
3. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.

⁽¹⁾ ELT C 135, 5.5.2014.

Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – I Castellani versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Chomarat (ringi kujutis)

(Kohtuasi T-137/14) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Tühistamismenetlus — Ringi kujutav kujutismärk — Kaubamärgi tegelik kasutamine — Kasutamise olulisus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 15 lõike 1 punkt a ja artikli 51 lõike 1 punkt a — Kuju, mis erineb elementide poolest, mis ei muuda eristusvõimet — Kaitsedõigused — Määruse nr 207/2009 artikkel 75)

(2015/C 414/37)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: I Castellani Srl (Meldola, Itaalia) (esindajad: advokaadid M. Caramelli, F. Boscarior de Roberto, I. Gatto ja D. Martucci)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: M. Rajh ja A. Folliard-Monguiral)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus: Compagnie Chomarat (Pariis, Prantsusmaa)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 13. detsembri 2013. aasta otsuse (asi R 1001/2012-2) peale, mis käsitleb kaubamärgi tühistamise menetlust Compagnie Chomarat ja I Castellani Srl vahel.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja I Castellani Srl-lt.

⁽¹⁾ ELT C 135, 5.5.2014.

Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Hansen versus Siseturu Ühtlustamise Amet (WIN365)

(Kohtuasi T-264/14) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi WIN365 taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b)

(2015/C 414/38)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Robert Hansen (München, Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Pütz-Poulalion)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Schifko)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 20. veebruari 2014. aasta otsuse (asi R 908/2013-4) peale, mis käsitleb sõnalise tähise WIN365 registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Robert Hansenilt.

⁽¹⁾ ELT C 194, 24.6.2014.

Üldkohtu 22. oktoobri 2015. aasta otsus – Volkswagen versus Siseturu Ühtlustamise Amet (CHOICE)

(Kohtuasi T-431/14) ⁽¹⁾

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi CHOICE taotlus — Reklaamlausest koosnev kaubamärk — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b)

(2015/C 414/39)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Volkswagen AG (Wolfsburg, Saksamaa) (esindaja: advokaat U. Sander)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: M. Fischer)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 3. aprilli 2014. aasta otsuse (asi R 2019/2013-1) peale, mis käsitleb sõnalise tähise CHOICE registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Volkswagen AG-lt.

⁽¹⁾ ELT C 282, 25.8.2014.

Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Bonney versus Siseturu Ühtlustamise Amet (ATHEIST)**(Kohtuasi T-714/14) ⁽¹⁾****(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi ATHEIST taotlus — Varasem siseriiklik sõnamärk athé — Suhteline keeldumispõhjus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b ja lõige 2)**

(2015/C 414/40)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled*Hageja:* David Bonney (London, Ühendkuningriik) (esindaja: *solicitor* D. Farnsworth)*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: L. Rampini, hiljem D. Walicka)*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus:* Vanessa Bruno (Pariis, Prantsusmaa)**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 5. augusti 2015. aasta otsuse (asi R 803/2013-4) peale, mis käsitleb vastulausemenetlust Vanessa Bruno ja David Bonney vahel.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta David Bonney kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud.

⁽¹⁾ ELT C 431, 1.12.2014.

Üldkohtu 23. oktoobri 2015. aasta otsus – Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Cottonfeel)**(Kohtuasi T-822/14) ⁽¹⁾****(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi Cottonfeel taotlus — Absoluutsed keeldumispõhjused — Eristusvõime puudumine — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punktid b ja c)**

(2015/C 414/41)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled*Hageja:* Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH (Gerolstein-Müllenborn, Saksamaa) (esindaja: advokaat M. Straub)*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: S. Hanne)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 2. oktoobri 2014. aasta otsuse (asi R 2579/2013-1) peale, mis käsitleb sõnalise tähise Cottonfeel registreerimist ühenduse kaubamärgina.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) kohtukulud.

(¹) ELT C 46, 9.2.2015.

LM 28. septembril 2015 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 14. juuli 2015. aasta määruse peale kohtuasjas F-109/14: LM versus komisjon

(Kohtuasi T-560/15 P)

(2015/C 414/42)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: LM (Ispra, Itaalia) (esindaja: advokaat L. Ribolzi)

Teine menetluspool: Euroopa Komisjon

Nõuded

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Üldkohtul:

— tühistada vaidlustatud kohtumäärus.

Väited ja peamised argumendid

Käesoleva apellatsioonkaebus on esitatud Avaliku Teenistuse Kohtu 14. juuli 2015. aasta määruse peale kohtuasjas F-109/14, millega jäeti ilmselge põhjendamatus tõttu rahuldamata hagi, milles paluti komisjonilt mõista hageja kasuks välja talle ette nähtud toitjakaotuspension 35 % ulatuses tema endise abikaasa vanaduspensionist, mida viimasele surmapäeval maksti.

Apellant väidab oma nõuete põhjendamiseks, et Avaliku Teenistuse Kohus jättis läbi vaatamata pensioni töstmise taotluse inimõiguste ülddeklaratsiooni artikli 25 ja Lissaboni lepingu tähenduses, milles tunnustatakse eakate õigust elada inimväärset ja iseseisvat elu ning osaleda sotsiaal- ja kultuurielus.

30. septembril 2015 esitatud hagi – Azur Space Solar Power versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Päikeseelemendi kujutis)

(Kohtuasi T-578/15)

(2015/C 414/43)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Azur Space Solar Power GmbH (Heilbronn, Saksamaa) (esindaja: advokaat J. Nicodemus)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: Euroopa Liitu märkiv rahvusvaheline registreering (päikeseelemendi kujutis) – rahvusvaheline registreering nr 1 201 973

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 27. juuli 2015. aasta otsus asjas R 2780/2014-4

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine.

5. oktoobril 2015 esitatud hagi – Monster Energy versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Rahumärgi kujutis)

(Kohtuasi T-583/15)

(2015/C 414/44)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Monster Energy Company (Corona, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: *solicitor* P. Brownlow)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: ühenduse kujutismärk (Rahumärgi kujutis) – registreerimistaotlus nr 11 363 611

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 17. juuli 2015. aasta otsus asjas R 2788/2014-2

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- saata asi hageja tähtaja ennistamise taotluse kohta otsuse tegemiseks seoses esimese apellatsioonikoja 11. detsembri 2013. aasta otsusega asjas R 1285/2013-1 teisele apellatsioonikojale tagasi;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 58, artikli 65 lõike 5, artikli 75, artikli 81 lõigete 1 ja 4 rikkumine;
- Määruse nr 2868/95 eeskirja 65 rikkumine.

12. oktoobril 2015 esitatud hagi – Onix Asigurări versus EIOPA

(Kohtuasi T-590/15)

(2015/C 414/45)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Pooled

Hageja: Onix Asigurări SA (Bukarest, Rumeenia) (esindaja: advokaat M. Vladu)

Kostja: Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA)

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et kostja jättis võtmata vastu otsuse nõukogu direktiivi 92/49/EMÜ artikli 40 lõike 6 sätete väära kohaldamise kohta Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni [kindlustusvaldkonna Itaalia järelevalveasutus] poolt;
- teise võimalusena tühistada apellatsiooninõukogu 3. augusti 2015. aasta otsus BOA 2015 001, ja ka presidendi 6. juuni 2014. aasta otsus EIOPA-14-267, mida kinnitas 24. novembri 2014. aasta seisukoht EIOPA-14-653;
- tuvastada, et kostja vastutab kahju eest, mis tekkis hagejale seetõttu, et kostja ei võtnud vastu otsust, millele on viidatud esimeses nõudes, ja et ta võttis vastu otsused, millele on viidatud teises nõudes.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide puudutab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1094/2010 artikli 17 rikkumist

- Puudub kostja õiguspäraselt vastu võetud otsus uurimise alustamise põhjendatuse ja vajaduse kohta;
 - Presidendi 6. juuni 2014. aasta otsus EIOPA-14-267 võeti vastu ilma, et täidetud oleks olnud määruse artikli 39 lõigetes 1, 2 ja 3 ette nähtud tingimused;
 - Presidendi 6. juuni 2014. aasta otsuse EIOPA-14-267 põhjendusel ei ole mingit seost uurimise alustamise vajadust puudutavate aspektidega ja tegelikult sisaldab see ainult kaalutlusi menetluslike meetmete kohta, mida hageja saab Itaalia siseriikliku asutuse vastu võetud otsuse suhtes kasutada;
2. Teine väide puudutab olulise vorminõude rikkumist seoses apellatsiooninõukogu 3. augusti 2015. aasta otsusega BOA 2015 001 ja presidendi 6. juuni 2014. aasta otsusega EIOPA-14-267
- Apellatsiooninõukogu võttis oma otsuse vastu ilma, et ta oleks analüüsinud presidendi 6. juuni 2014. aasta otsuse EIOPA-14-267 õiguspärasust ja põhjendatust ning tegi lahendi ilma, et ta oleks analüüsinud kõiki talle esitatud dokumente;
 - Presidendi 6. juuni 2014. aasta otsus EIOPA-14-267 võeti vastu ilma, et määruse artikli 39 lõigetes 1, 2 ja 3 ette nähtud tingimused oleksid olnud täidetud ja see otsus ei olnud ka põhjendatud vähemalt osas, mis puudutab uurimise all olevaid peamisi aspekte.
3. Kolmas väide puudutab varalise kahju esinemist ja hageja imago kahjustamist (käibe ja kasumi vähenemine, negatiivne mõju tema reputatsioonile) hageja otsese ja tahtliku tegevuse tõttu seoses otsuse vastu võtmata jätmisega ja eespool viidatud otsuste – mis on tühised – vastuvõtmisega.

**12. oktoobril 2015 esitatud hagi – Novartis versus Siseturu Ühtlustamise Amet – SK Chemicals
(plaastri kujutis)**

(Kohtuasi T-592/15)

(2015/C 414/46)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Novartis AG (Basel, Šveits) (esindaja: advokaat M. Douglas)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: SK Chemicals GmbH (Eschborn, Saksamaa)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi omanik: hageja

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: ühenduse kujutismärk (plaastri kujutis) – registreerimistaotlus nr 11 293 362

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: tühistamismenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti viienda apellatsioonikoja 7. augusti 2015. aasta otsus asjas R 2342/2014-5

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus.

Väited

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti e alapunkt ii rikkumine;
- Õiglase menetluse põhimõtte rikkumine Siseturu Ühtlustamise ameti apellatsioonikoja poolt.

14. oktoobril 2015 esitatud hagi – The Art Company B & S versus Siseturu Ühtlustamise Amet – G-Star Raw (THE ART OF RAW)

(Kohtuasi T-593/15)

(2015/C 414/47)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: The Art Company B & S, SA (Quel, Hispaania) (esindajad: advokaadid J. Villamor Muguerza ja L. Sánchez Calderón)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: G-Star Raw CV (Amsterdam, Madalamaad)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: teine menetluspool apellatsioonikojas

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: ühenduse sõnamärk „THE ART OF RAW” – registreerimistaotlus nr 11 093 036

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 9. juuli 2015. aasta otsus asjas R 1980//2014-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus ja
- mõista käesoleva menetlusega seonduvad kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja ühenduse kaubamärgi registreerimise taotluse esitajalt (kui ta menetluses osaleb).

Väide

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.
-

19. oktoobril 2015 esitatud hagi – Batmore Capital versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Univers Poche (POCKETBOOK)

(Kohtuasi T-596/15)

(2015/C 414/48)

Hagiavalduse keel: inglise

Pooled

Hageja: Batmore Capital Ltd (Tortola, Briti Neitsisaared) (esindaja: advokaat D. Masson)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Univers Poche (Pariis, Prantsusmaa)

Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: hageja

Vaidlusalune kaubamärk: Euroopa Liitu nimetav rahvusvaheline kujutismärk, mis sisaldab sõnalist osa „POCKETBOOK” – registreerimistaotlus nr 1 034 872

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 30. juuli 2015. aasta otsus asjas R 1952/2014-1

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada hagi vastuvõetavaks;
- tühistada vaidlustatud otsus tervikuna;
- registreerida rahvusvaheline registreering nr 1 034 872 ühenduse osas;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

Väited

- kaupade ja teenuste sarnasuse väär hinnang;
- vastandatud tähiste segiajamise tõenäosuse väär hinnang.

27. oktoobril 2015 esitatud hagi – Ertico – Its Europe versus komisjon**(Kohtuasi T-604/15)**

(2015/C 414/49)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: European Road Transport Telematics Implementation Coordination Organisation – Intelligent Transport Systems & Services Europe (Ertico – Its Europe) (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid M. Wellinger ja K. T'Syen)

Kostja: Euroopa Komisjon

Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni valideerimiskomisjoni 18. augusti 2015. aasta otsus, milles leiti, et hageja ei kvalifitseeru mikroettevõtjaks ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtjaks komisjoni 6. mai 2003. aasta soovitusel 2003/361/EÜ mikroettevõtjate ning väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate määratlemise kohta (ELT L 124, 20.5.2003, lk 36) tähenduses; ja
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaheksa väidet.

1. Esimene väide, et vaidlustatud otsus rikub määruse nr 58/2003⁽¹⁾ artikli 22 lõike 1 kolmandat lõiku, kuna valideerimiskomisjon võttis vaidlustatud otsuse vastu rohkem kui 2 kuud pärast menetluse algatamise kuupäeva valideerimiskomisjonis.
2. Teine väide, et vaidlustatud otsus rikub määruse nr 58/2003 artikli 22 lõiget 1, hageja kaitseõigusi ja hea halduse põhimõtet, kuna valideerimiskomisjon ei kuulunud ära hageja argumente enne vaidlustatud otsuse tegemist.
3. Kolmas väide, et vaidlustatud otsus rikub õiguskindluse, hea halduse, hageja õiguspärase ootuste ja *res judicata* põhimõtteid, kuna mõõndes, et 7. veebruaril 2014 hageja poolt esitatud argumendid olid õiged, asendati esialgsed põhjendused sellegipoolest täiesti uute põhjendustega, kuigi mingeid uusi ja sisulisi asjaolusid ei ilmnenu.
4. Neljas väide, et vaidlustatud otsus rikub komisjoni soovitusel 2003/361/EÜ („VKE soovitus”) seetõttu, et selles otsuses tehtud järeldus, mille kohaselt ei kvalifitseeru hageja ettevõtjaks, põhineb kriteeriumidel, mida ei ole ette nähtud VKE soovitusel, vaid hoopis komisjoni otsuse 2012/838/EU⁽²⁾ jaotises 1.1.3.1(6)(c).
5. Viies väide, et vaidlustatud otsuse järeldus, et hageja ei kvalifitseeru VKE-ks eirab VKE soovitusel selget ja ühemõttelist sõnastust ning põhineb VKE soovitusel meelevaldsele ja puhtalt subjektiivsele tõlgendusele.

6. Kuues väide, et vaidlustatud otsuses on tehtud väär järeldus, et hageja ei kvalifitseeru VKE-ks VKE soovitusel tähenduses: hageja on „ettevõtja” ja ta on „autonoomne” VKE soovitusel lisa tähenduses.
7. Seitsmes väide, et vaidlustatud otsus rikub soodsaima kohtlemise põhimõtet vastavalt otsusele 2012/838/EÜ ja samasisulist sätet Horizon 2020 programmis.
8. Kaheksas väide, et vaidlustatud otsuse põhjendused on vastuolulised ja asjakohatud, kuna valideerimiskomisjon ei ole täitnud oma kohustust põhjendada oma otsust nõuetekohaselt.

(¹) Nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded (EÜT L 11, lk 1, ELT eriväljaanne 01/04, lk 235).

(²) Komisjoni 18. detsembri 2012. aasta otsus, millega võetakse vastu eeskirjad, millega tagatakse nende kaudsetes meetmetes osalejate olemasolu ja juriidilise staatuse ning nende tegutsemisvõime ja finantssuutlikkuse pidev kontrollimine, kes saavad toetust Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmenda raamprogrammi ja Euroopa Aatomienergiaühenduse tuumaenergiaalase teadus- ja koolitustegevuse seitsmenda raamprogrammi raames (ELT L 359, lk 45).

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

6. juulil 2015 esitatud hagi – ZZ jt versus EIP

(Kohtuasi F-99/15)

(2015/C 414/50)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: ZZ jt (esindaja: advokaat L. Levi)

Kostja: Euroopa Investeerimispank (EIP)

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada 2015. aasta aprilli palgatõendid ja 2015. aasta aprilli lisatasu tõendid, millega hagejate väitel kohaldati otsuseid, milles ei järginud nende õigust töötasu suurenemisele, ning nõue hüvitada väidetavalt tekitatud varaline ja mittevaraline kahju.

Hagejate nõuded

- tühistada 2015. aasta aprilli palgatõendites sisalduvad otsused kohaldada hagejatele kostja direktorite nõukogu 16. detsembri 2014. aasta otsust, millega kehtestati töötasu suurenemine kuni 2,7%, ja kostja halduskomitee 4. veebruari 2015. aasta otsust, mis tõi kaasa töötasu vähenemise, ning tühistada sama ulatuses kõik hilisemates palgatõendites sisalduvad otsused;
- tühistada 2015. aasta tulemustasu maksmist käsitlevad tõendid;
- sellest tulenevalt kohustada kostjat
 - maksma eespool nimetatud kostja direktorite nõukogu 16. detsembri 2014. aasta otsusest ja kostja halduskomitee 4. veebruari 2015. aasta otsusest tulenev palgavahe võrreldes teeneteskaala kohaldamisega; palgavahele lisandub alates 12. aprillist 2015 viivitusintress, millele kohaldatakse seejärel iga kuu 12. päeval kuni tegeliku maksamiseni Euroopa Keskpanga kehtestatud intressimäär, mida suurendatakse kolme protsendipunkti võrra;
 - maksma palgavahe, mis tuleneb 16,3% kohaldamisest palgaeelarvele, mis on koostatud vastavalt kostja kohustustele;
 - maksma hüvitist ostujõu vähenemisega tekitatud kahju eest, mida hinnatakse *ex aequo et bono* ja mis on esialgu 1,5% kuutöötasust;

- maksta igale hagejale 1 000 eurot mittevaralise kahju hüvitamiseks;
- mõista kõik kohtukulud välja kostjalt.

6. juulil 2015 esitatud hagi – ZZ versus EIP

(Kohtuasi F-100/15)

(2015/C 414/51)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: *avvocato* L. Isola ja *avvocato* G. Isola)

Kostja: Euroopa Investeerimispank

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada esiteks hageja 2013. aasta hindamisaruanne ning teiseks EIP järgnevad ja seotud otsused, nagu otsus teda palgaastmele D mitte edutada, ning hüvitada väidetavalt tekitatud mittevaraline ja varaline kahju.

Hageja nõuded

- tühistada vaidluste lahendamise komitee 8. detsembri 2014. aasta otsus koos toimiku saatmisega komiteele tagasi pärast seda, kui on kindaks määratud kriteeriumid, mida komitee peab uue otsuse tegemisel järgima;
- tühistada suunised, mille inimressursside direktoraat on määratlenud teates „Suunised töötajate hindamiseks 2013. aasta hindamise raames”, osas, milles nendega nähakse ette, et lõplikku hinnangut tuleb väljendada suulise koondaruandena, ilma et oleks kunagi määratletud vastavad avaldused;

Teise võimalusena:

- tühistada 2013. aasta hindamisaruanne tervikuna (osa „Hindamine” selles osas, milles selles ei ole hagejale antud hinnet „erakordne tulemuslikkus” või „väga hea tulemuslikkus” ja ei tehta ettepanekut tema edutamiseks ametikohale D, ja lõpuks osas, milles sellega ei nähta ette tema teenistuskäigu arengut ja ei määrata tema eesmärged aastaks 2014);
- tühistada kõik seotud, järgnevad ja eelnevad aktid, mille hulka kuulub ka edutamine, mis on tehtud avalikuks teatega „Performance Evaluation exercise 2013 – List of promotions and awards”, mis tehti kättesaadavaks 31. märtsil 2014;
- tuvastada tema suhtes toime pandud ahistamine;
- tuvastada Euroopa Liidu vastutus ahistamisele õhutamisel ja „õiglase kohtumenetlusega” seotud normide rikkumine;
- mõista kostjatele solidaarselt välja õiglase hüvitis füüsilise, mittevaralise ja varalise kahju eest, mis on üksikasjalikult esile toodud eespool punktides 112–120;

- mõista kostjatelt solidaarselt välja viivitus- ja tasandusintress ja hüvitis väljamõistetud summade raha väärtuse languse eest;
- mõista kohtukulud ilma piiranguteta välja kahelt kostjalt.

22. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ versus nõukogu

(Kohtuasi F-124/15)

(2015/C 414/52)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid T. Bontinck ja A. Guillerme)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada otsus, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus lubada tal jääda ennetähtaegselt vanaduspensionile, kuivõrd see otsus tehti pärast uute personalieeskirjade jõustumist, tühistades seeläbi varasema positiivse otsuse, ning nõue hüvitada hagejale väidetavalt tekitatud varaline ja mittevaraline kahju.

Hageja nõuded

- tühistada 12. novembri 2014. aasta vaidlustatud otsus ja seetõttu:
- hüvitada hagejale tekitatud kahju, mille suurus on hinnanguliselt – ilma et see välistaks selle summa suurendamist või vähendamist menetluse käigus – 85 353,96 eurot (kaheksakümmend viis tuhat kolmsada viiskümmend kolm eurot ja üheksakümmend kuus senti), millele lisandub intress alates kaebuse esitamisest 12. veebruaril 2015, arvatuna Euroopa Keskpanga poolt peamiste refinantseerimistoimingute jaoks kehtestatud määra alusel, mis kehtis kõnealusel perioodil ning millele on lisatud kaks protsendipunkti;
- mõista kohtukulud välja nõukogult.

25. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ jt versus Euroopa Kohus

(Kohtuasi F-126/15)

(2015/C 414/53)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: ZZ jt (esindajad: advokaadid S. Orlandi ja T. Martin)

Kostja: Euroopa Liidu Kohus

Hagi ese ja sisu

Nõue hüvitada varaline kahju, mis hagejatele tekitati liikmesriigi süsteemis omandatud pensioniõiguste kaotamisega nende õiguste liidu pensioniskeemi ülekandmisel.

Hagejate nõuded

- kohustada Euroopa Kohut maksma hagiavalduses nimetatud summad hagejate nimel pensionifondi või -kindlustusele;
- teise võimalusena mõista Euroopa Kohtult välja 61 121,08 eurot ZZ kasuks, 129 440,98 eurot [teise hageja] kasuks, 76 324,29 eurot [kolmanda hageja] kasuks, 99 565,13 eurot [neljanda hageja] kasuks, suurendades neid summasid intressi võrra, mille määr on 3,1 % aastas alates nende pensioniõiguste üleminekust liidu pensioniskeemi;
- kolmanda võimalusena tuvastada, et Euroopa Kohus tegi hagejate pensioniõiguste ülekandmisel vea;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Kohtult.

29. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon**(Kohtuasi F-127/15)**

(2015/C 414/54)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled**

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid C. W. Godfrey, C. Antoine, M. Gomes Lopes)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada komisjoni otsus, millega määrati väljaspool institutsiooni loata töötamise eest distsiplinaarkaristuseks 185 euro kinnipidamine hageja pensionilt kaheteistkümnelt kuu jooksul ja mis jõustub sel kuupäeval, kui ta on pensionil.

Hageja nõuded

- tühistada Euroopa Komisjoni 16. detsembri 2014. aasta otsus kõikide õiguslike tagajärgedega;
- mõista kõik kohtukulud välja komisjonilt.

30. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ ja ZZ versus komisjon**(Kohtuasi F-128/15)**

(2015/C 414/55)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled**

Hagejad: ZZ ja ZZ (esindajad: advokaadid J.-N. Louis ja N. de Montigny)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada kas arvutuse ettepanek või lõplik arvutus sellise liidu pensioniskeemis arvesse võetud pensioniõigusliku staaži kohta, mis vastab hagejate pensioniõigustele, mis nad on omandanud siseriiklikes skeemides ja mida nad soovivad üle kanda liidu pensioniskeemi vastavalt personalieeskirjade VIII lisa artikli 11 lõike 2 uutele üldistele rakendussätetele.

Hagejate nõuded

- tühistada 30. aprilli 2015. aasta, 1. juuli 2015. aasta ja 6. juuli 2015. aasta otsused, millega määratakse kindlaks ühenduse pensioniskeemis nende pensioniõiguste staažilisa, mida hagejad omandasid enne komisjoni teenistusse asumist;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

30. septembril 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon

(Kohtuasi F-129/15)

(2015/C 414/56)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat H. Jeannin)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada otsus mitte võtta hageja vanaduspensioni määra arvutamisel arvesse 26-päevast tööstaaži, mida tunnistati liikmesriigi pensionikindlustussüsteemis omandatud pensioniõiguste ülekandmisel Euroopa Liidu pensionisüsteemi, ning nõue mõista hageja kasuks välja sümboolne üks euro talle väidetavalt tekitatud mittevahalise kahju hüvitamiseks.

Hageja nõuded

- tühistada otsus jätta hageja kaebus rahuldamata ja 6. veebruari 2015. aasta otsuses hageja pensioniõiguste andmise ja kindlaksmääramise kohta sisalduv vaikimisi tehtud otsus jätta selle pensioni määra arvutamisel arvesse võtmata 26 staažipäeva, mis tulenevad Prantsuse vanaduspensioniskeemidest CNAVTS-ARRCO ja MSA üle kantud pensioniõigustest;
 - mõista välja sümboolne üks euro mittevahalise kahju hüvitamiseks;
 - mõista Euroopa Komisjonilt välja 3 500 eurot kohtukulude hüvitamiseks.
-

9. oktoobril 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon**(Kohtuasi F-131/15)**

(2015/C 414/57)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* ZZ (esindajad: advokaadid S. Orlandi ja T Martin)*Kostja:* Euroopa Komisjon**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada komisjoni otsus mitte määrata hagejat 2013. aastal palgaastme ja –järgu muutmise raames palgaastmele AD 13.

Hageja nõuded

- tühistada teenistuslepingute sõlmimise pädevusega asutuse otsus mitte määrata hagejat 2013. aastal palgaastme ja –järgu muutmise raames palgaastmele AD 13;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

12. oktoobril 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon**(Kohtuasi F-133/15)**

(2015/C 414/58)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* ZZ (esindaja: advokaat M. Velardo)*Kostja:* Euroopa Komisjon**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada komisjoni otsus, millega huvide konflikti puudutanud uurimise järel määrati hagejale karistuseks alaliselt madalamale palgaastmele viimine, ning nõue hüvitada väidetavalt tekitatud mittevõreline kahju.

Hageja nõuded

- tühistada 10. detsembri 2014. aasta otsus alandada distsiplinaarkaristusena alaliselt hageja palgaastet astmelt AD11 astmele AD9 samas tegevusüksuses;
 - mõista hagejale pika menetluse eest välja hüvitis 100 000 eurot;
 - mõista kohtukulud välja komisjonilt.
-

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET